

# 코리아일보

## KORE ILBO

3 (1901) 26 ЯНВАРЯ 2024 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

### Президиум определил приоритеты на новый год



*Первое в новом году заседание президиума Ассоциации корейцев Казахстана прошло 23 января в Корейском доме. Члены руководящего органа обсудили приоритеты развития организации в 2024 году, также рассмотрели текущие вопросы.*

**Константин КИМ**

Открывая собрание, председатель АКК Юрий Шин коротко доложил об обстановке после сильного землетрясения, произошедшего в ночь с 22 на 23 января в Алматы. Аппарат ассоциации вышел на связь с членами всех подразделений, выяснив, нуждается ли кто-нибудь в помощи. В ходе мониторинга таковых выявлено не было.

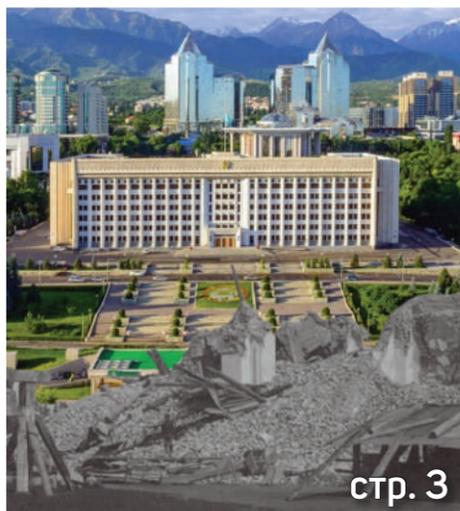
Переходя к повестке дня, руководитель АКК отметил, что в новом году в числе приоритетных стоят задачи активизации

работы с Ассамблеей народа Казахстана, развитие региональных подразделений, расширение международного сотрудничества, участие в решении общегосударственных задач, в том числе в проекте по строительству нового города Алатау.

По решению президиума для повышения эффективности работы были созданы девять комитетов: организационный комитет, комитет по работе с АНК и общественными организациями, комитет по международному сотрудничеству, комитет по работе с филиалами АКК, комитет по СМИ, комитет по предпринимательству, комитет по работе с молодежью, комитет культуры, комитет науки о образования. В качестве куратора за каждым комитетом закреплен член президиума АКК.

Также по обоюдному решению члены президиума договорились о периодичности заседаний. Следующее состоится во второй четверг февраля.

Землетрясение вернется в Алматы?



стр. 3

온우주에 조율된 전통과 재즈의 메아리



стр. 7

Талант в землю не закопать



стр. 11

### 카자흐스탄 알마티, 23일 새벽 강진발생

23(화) 0시 9경 카자흐스탄 알마티에서 강진이 발생했다.

현지언론의 보도에 따르면, 알마티 남동쪽으로 264km 떨어진 카자흐-키르기스 국경 부근에서 리히터 규모 6.7 지진이 발생하였고, 이로 인해 알마티는 5.0, 침켄트 지역 2.0 규모로 지진파가 감지 되었다. 반면, 중국 신화통신은 중국 신장 위구르자치구와 키르기스스탄과의 국경 근처 산간 지대에서 규모 7.1 지진이 발생했다고 보도했다.

알마티시 비상사태국은 현재 사상자 및 피해상황은 없는 것으로 파악된다고 밝혔고, 주말마티총영사관은 교민 SNS 망을 활용하여 현지에 체류하는 국민들은 안전에 유의하시기 바라며, 긴급상황 발생 시 총영사관 또는 대사관으로 즉시 연락해 달라고 공지했다.

한편, 알마티 시민들은 전등이 심하게 흔들리고 아파트가 좌우로 흔들리는 등의 강진을 느끼자 한밤중 잠옷 차림으로 밖으로 대피

했다. 시민들은 자신의 차를 몰고 알마티시 교외에 사는 친척들의 집 또는 자신의 다차(주말 별장)으로 대피하거나 거주지 근처의 학교 또는 유치원에 위치한 비상 대피 장소로 피했다.

고려인 동포 M씨는 «지진 발생 후 추가 여진의 두려움 때문에 알마티 근교에 있는 다차로 대피하기로 결정하고 남편과 함께 차를 타고 시내를 빠져나갔다»면서 «한밤중임에도 불구하고 저와 비슷한 생각을 한 사람들이 많아서 인지 외곽으로 향하는 도로에 교통정체가 발생했다»고 당시 상황을 알려줬다.

한편, 현지매체 '자곤'은 지진이 발생할 당시 알마티공항에 착륙예정이었던 항공기 5대 중 1대가 착륙하지 못해 주변 투르키스탄공항으로 방향을 틀었고 나머지 4대는 지진이 지나간 후 알마티공항에 안전하게 착륙했다.

이번 지진의 여파는 아스타나까지 미쳐 주민들이 진동을 느꼈다고 알려졌다.

김상욱



## С государственной стипендией вас, Любовь Августовна!



*Президент Казахстана подписал распоряжение о присуждении государственной стипендии в области культуры в 2023 году. В числе известных деятелей культуры и искусства нашей страны художественный руководитель Государственного республиканского академического корейского театра, кавалер ордена «Достық» II степени, заслуженный деятель Казахстана Любовь Ни. Распоряжение опубликовано в казахстанских СМИ.*

От всей души поздравляем Любовь Августовну, которая служит театру с 1997 года, с 1999 года руководит театром, показывая пример преданности храму искусств, являясь образцом талантливого руководителя и активного общественника. Любовь Августовна – не только руководитель одного из самых крупных этнических театров Казахстана. Она – член президиума Ассоциации корейцев Казахстана, вице-председатель Ассоциации театров Казахстана, председатель Совета общественного согласия Алматы, а также

генеральный директор общественного фонда «Социальный консорциум Ассамблеи народа Казахстана», генеральный директор Театра наций Казахстана «Самрук».

В числе стипендиатов такие деятели культуры, как поэт, кавалер орденов «Отан» и «Барыс» I степени Олжас Сулейменов, поэтесса, кавалер орденов «Парасат» и «Құрмет», лауреат государственной премии Куляш Ахметова, писатель-драматург, кавалер ордена «Құрмет», заслуженный деятель Казахстана Ахмет Аширов, писатель, Казакстанның Еңбек Ері, кавалер орденов «Қазақстан Республикасының Тұңғыш Президенті – Елбасы Нұрсұлтан Назарбаев» и «Достық» II степени, «Құрмет», лауреат государственной премии Дулат Исабеков; такие деятели искусства, как актер, Казакстанның Еңбек Ері, кавалер орденов «Отан» и «Достық» I степени, лауреат государственной премии Асанали Ашимов, музыковед, кавалер орденов «Отан» и «Парасат», заслуженный деятель Казахстана Юрий Аравин и другие.

### Қазақстан корейлер қауымдастығының төрағасы Ұлттық құрылтайдың құрамына енді

Ұлттық құрылтайдың жұмысына жұртшылықтың жаңа өкілдері – ҚР Бала құқықтары жөніндегі уәкіл Динара Зәкиева, «Қазақстан кәрістер қауымдастығы» ЗТБ төрағасы Юрий Шин, Қазақстанның Еңбек Ері, Семей қаласындағы № 7 мектеп-лицейінің мұғалімі Алма Шұқыжанова, ҚР Парламент Мәжілісінің депутаттары Нұрлан Әуесбаев, Никита Шаталов, Zhubanov university басқарма-төрағасы, ректор Лаура Қарабасова, пара жеңіл атлетика бойынша спортшы Айсұлу Сүлейменова, дүнген этносының көшбасшысы Лугмар Буларов, «Азаттық рухы» ақпараттық агенттігінің тележүргізушісі, журналист Кристина Гринько тартылды.

Бұдан бөлек құрамға бірнеше аймақтан қоғамдық кеңес мүшелері кірді.

Ұлттық құрылтай құрамынан Б. Әлтеев, А. Толамысов, Г. Қанай, С. Огай, Ж. Дайрабаев, Қ. Майгелдінов, Б. Уәли, А. Тимошенко-Боровикова, С. Сарыбай, Д. Тұрлыханов, А. Лодочников, С. Құранбек, Э. Суларов шығарылды.

Қазіргі уақытта Мемлекет басшысының «Egemen Qazaqstan» газетіне берген сұхбатында хабарланғандай көктемде өтетін Ұлттық құрылтайдың үшінші отырысына дайындық жұмыстары жүргізілуде.



### Председатель АКК вошел в состав Национального курултая

К работе Национального курултая привлечены новые представители общественности – уполномоченный по правам ребенка в РК Динара Закиева, председатель ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» Юрий Шин, Казакстанның Еңбек Ері, учитель средней школы-лицея № 7 г. Семей Алма Шұқыжанова, депутаты Мажилісі Парламенты РК Нурлан Ауесбаев, Никита Шаталов, председатель правления – ректор Zhubanov university Лаура Карабасова, параспортсменка по легкой атлетике Айсұлу Сулейменова, лидер дунганского этноса Лугмар Буларов, телеведущая, журналист информационного агентства «Азаттық рухы» Кристина Гринько.

Кроме того, в состав вошли члены общественных советов ряда регионов.

Из состава Национального курултая выведены Б. Алтеев, А. Толамысов, Г. Қанай, С. Огай, Ж. Дайрабаев, Қ. Майгельдинов, Б. Уәли, А. Тимошенко-Боровикова, С. Сарыбай, Д. Турлыханов, А. Лодочников, С. Құранбек, Э. Суларов.

В настоящее время ведется работа по подготовке к третьему заседанию Национального курултая, которое пройдет этой весной как было анонсировано в интервью Главы государства в газете Egemen Qazaqstan.

### О кинематографе Японии с любовью

*Япония – удивительная восточно-азиатская страна с интересной историей, дивной едой, невероятной культурой и завораживающими небоскребами. Это государство, которое из средневековья перескочило сразу в будущее. То, что может показаться невозможным, является нормальным для Японии – ведь в этой стране динамично все: технологии, общество, культура и особенно киноискусство.*

Элина ЛИ

Японский кинематограф следует опыту мирового кино, но сохраняет свою национальную специфику, из-за которой смотреть его затруднительно для неподготовленного зрителя. Поэтому я создала цикл лекций по японскому кинематографу для тех людей, кому он интересен. Данный проект знакомит зрителя с основами японской кинотрадиции, расшифровывает заложенные режиссерами послания, помогает сориентироваться и сделать выбор среди множества фильмов, создаваемых в этой далекой, но совсем не чуждой для нас стране. Уникальность данного цикла лекций в том, что это абсолютно новый опыт для казахстанских слушателей. На данный момент не существует подобного источника, который раскрыл бы кинематограф Японии с новой стороны и сделал бы его для нас более понятным.

Моя первая лекция «Кино и Япония: часть I» состоялась 23 января в арт-галерее Oner Corner и была посвящена

японскому кинематографу первой половины XX века. На лекцию пришло около 30 человек, что только подтверждает яркий интерес казахстанцев к культуре Японии. На первой лекции я рассказала о зарождении кино Японии и его развитии, обратилась к творчеству великих мастеров и разобрала режиссерские приемы Куросавы, Мидзогути и Одзу. Познакомила слушателей с японским менталитетом через призму киноискусства, поведала о самураях, ронинах и дзидайгэки. Вместе со зрителями мы заглянули на территорию театра Но и Кабуки, обсудили феномен кинематографического пространства-времени.

В рамках курса я планирую провести еще две лекции. Следующая состоится через две недели, где мы поговорим об эросе, убийствах и революции в японском кино. Порассуждаем о том, что по-настоящему является ужасами, как правильно поднимать важные темы и как режиссёры, пришедшие в индустрию после Куросавы, Одзу и Мидзогути, навсегда поменяли японский кинематограф. Последняя лекция будет посвящена современному кино и аниме. На ней мы наконец узнаем, почему я решила запустить этот цикл, как аниме захватило мир и каким образом японские режиссеры продолжают захватывать наши сердца. После всех трех лекций зритель сможет ориентироваться в пространстве японского кино и выбирать лучшие образцы фильмов, подходящие под его ожидания и настроение.



# Землетрясение вернется в Алматы?

Южная столица Казахстана, солнечный город Алматы, всегда была сейсмоактивным районом. Зачастую здесь происходят незначительные краткосрочные колебания земной коры в 2-3 балла по шкале Рихтера, которые иногда даже не ощущаются жителями города. Но были и такие землетрясения, которые остались в истории города надолго. Подобным примером служит землетрясение, произошедшее 9 июня 1887 года, когда город еще носил название Верный. Тогда заголовки статей гласили, что Верного больше не существует или же, что Верный превратился в развалины. И правда, землетрясение в 7,3 балла по шкале Рихтера почти превратило город в руины. На этой неделе в ночь на 23 января землетрясение разбудило алматинцев.

**Александра КИМ**

Землетрясение в 5 баллов почувствовали жители Алматы в разных уголках города. Волна была настолько неожиданной и сильной, что граждане начали немедленную эвакуацию. В сети стали появляться ролики, как люди, укутанные в одеяла, в домашней одежде выбегали во дворы. В страхе семьи с детьми ночевали в салонах автомобилей. Все пребывали в ожидании афтершоков. По данным, вышедшим позже, выяснилось, что около 19 тысяч транспортных средств выехали из города после землетрясения.

Многие сразу вспомнили о видео двухнедельной давности, которое завирусилось в интернете, где молодой блогер предсказывает сильнейшее землетрясение, которое обрушится на город. Однако информацию позже опроверг Институт сейсмологии, заявив, что в ближайшую неделю землетрясений не ожидается. И правда, на прошлой неделе было тихо. Но в начале новой недели город все-таки настигла стихия. МЧС Алматы прогнозирует, что в ближайшее время подобных толчков не повторится.

За последний месяц по всему миру прошло свыше

тысячи землетрясений. Наблюдатели, ориентируясь на данные и статистику, выявили, что землетрясения в 7 баллов начались с островов Японии, затронули Южную Корею, Китай и двинулись на юг к Тяньшаньскому хребту, что, возможно, и побудило землетрясение в Алматы. Далее волна двинулась в Европу и Америку, где уже сегодня зафиксировано более 9 случаев землетрясений. Вернется ли к нам этот природный катаклизм?

Мы обратились с вопросом о произошедшем к бывшему заместителю директора Института сейсмологии Анатолию Николаевичу Ли, который занимал данную должность с 2007 по 2017 год. Анатолий Николаевич подробно рассказал редакции, что из себя представляет землетрясение и насколько это непредсказуемое явление.

– **Возможно ли предсказать землетрясение?**

– Сейсмологи на основе анализов способны сделать долгосрочный и краткосрочный прогнозы. При краткосрочном прогнозировании землетрясения две недели назад сейсмологи не обнаружили характерных признаков надвигающейся стихии.



И по данным, выставленным после происшествия, также не было найдено признаков.

– **В ближайшее время может ли случиться повторное землетрясение в Алматы?**

– Институт сейсмологии не прогнозирует сильных толчков на территории города.

– **Как алматинцы могут спасти себя от данной стихии?**

– Жителям города стоит подготовить так называемый «тревожный чемо-



данчик». Что в него нужно положить? Обязательно необходимо положить документы, медикаменты, деньги, средства гигиены, воду, различные консервы, фонарик и теплую одежду.

Жители города заметили, что оповещение от МЧС Алматы пришло позже происшествия и скорее напоминало фактический расклад событий. А как же сирена? Сирену тоже горожане не услышали. Но по всему городу открыли места сбора при эвакуации, где была оказана помощь пострадавшим. В общей сложности около 66

Готов ли город к повторному землетрясению? Случится ли оно снова в ближайшее время? Нам остается лишь наблюдать...

На этой неделе редакция газеты наткнулась на сообщение, которое стало вирусным на просторах WhatsApp. Вероятно, что и вы уже знакомы с ним. Оно начиналось так: «В Алматы не будет разрушительного землетрясения...» Притягивает внимание, не так ли? Мы ознакомились с текстом, который гласил, что не стоит ожидать разрушительного землетрясения в Алматы, и

крыл наличие огромных резервуаров с пресной водой под городом. Он называл это «подземным морем». Так вот, в силу того, что примерно с начала 50-х годов началось активное использование и откачка подземных пресных вод, образовалась своеобразная подушка, которая действует теперь, как амортизатор. Мы, конечно, живем в сейсмоопасном районе, нас будет регулярно трясти, и толчки будут порой весьма ощутимыми, до 5-6 баллов, но разрушительного землетрясения в Алматы не будет», – пишется в послании.

Согласно сообщению, резервуар под городом, так называемое «подземное море», уменьшился в размерах и уже не заполнен до краев, а следовательно, уменьшилась и статическая нагрузка, – здесь также приводятся слова Уфы Ахмедсафина. То есть при колебаниях ударная сила подземного слоя воды уже не бьет о земную кору и сильного колебания не будет.

Можем ли мы довериться рассылке в интернете? Где же все-таки искать правду и спасение жителям южной столицы?..

Пока точных ответов нет. Но одно можно сказать точно: как минимум на ближайший месяц многие переквалифицируются в специалистов по сейсмологии, будут делать самые смелые прогнозы, выдвигать различные теории. Ну а алматинцам остается сохранять спокойствие и всегда быть готовыми к неожиданностям.

данное утверждение базируется исключительно на научных исследованиях, а не на оптимизме и пустых домыслах. Автор сообщения – Дина Ахмедсафина, дочь известного гидрогеолога Уфы Ахмедсафина. Женщина вспоминает своего отца, который в свое время утверждал, что сильное землетрясение больше не настигнет Алматы.

«Именно мой папа от-

# Что такое культура отмены и с чем ее едят

Культура отмены, кенселинг (англ. cancel culture) – распространенный термин современности.

Впервые это понятие появилось в США и Европе.

Под культуру отмены попадают за неаккуратное, грубое высказывание или неприемлемое поведение. Современные словари определяют термин «культура отмены» как «прекращение поддержки человека». Культура отмены проявляется по-разному в разных странах. Отношение к этому феномену можно рассмотреть на примере США, Кореи и Казахстана.

Диана СОН

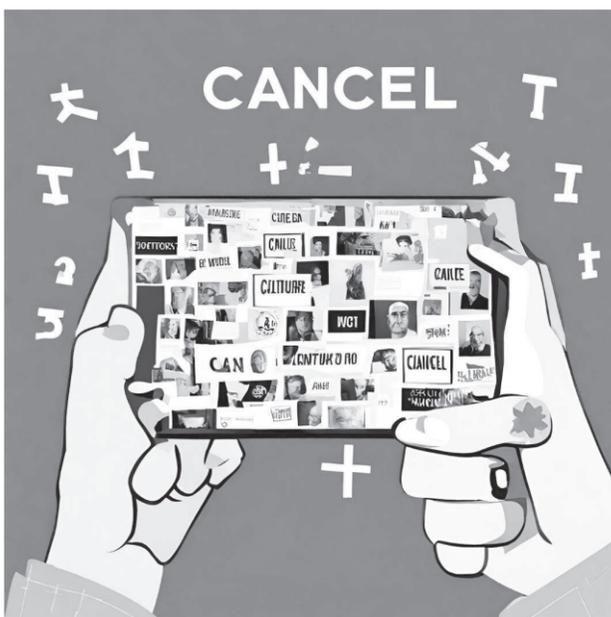
В Соединенных Штатах культура отмены появилась из-за или благодаря культу безопасности, то есть нетерпимости по отношению к расистским и сексистским высказываниям и поведению. Культура отмены считалась своеобразной свободой слова, хотя за любое непопулярное мнение можно отменить человека.

Кенселинг в основном применяют по отношению к политикам, особенно этим хорошо апеллируют СМИ и влияют на мнение общественности.

Однако в последние годы под культуру отмены стали попадать звезды Голливуда и не только. Например, известнейшая Дж. К. Роулинг, автор серии книг о Гарри Поттере, подверглась отмене из-за своих нетолерантных высказываний. На этапе отмены критика со стороны людей переходит на личность обвиняемого. То есть плохим становится не только поступок, а человек. Значит, он или она не заслуживают общественной поддержки и эмпатии.

И все же культура отмены в США не воспринимается простыми людьми или осужденными личностями слишком серьезно. Звезды также продолжают свою карьеру, иногда «отмена» дает еще один повод для общественного резонанса.

Но в Корее культ на кенселинг гораздо выше,



что не раз приводило даже к смерти знаменитостей. Южнокорейская K-POP-культура прогремела во всем мире не только из-за ярких и талантливых артистов, она также принесла много сломленных судеб.

Ответственность перед обществом, особенно у публичных и влиятельных личностей, наиболее высокая. Эта культурная особенность сохранилась по сей день, а с появлением социальных сетей возросла еще больше. Звезды K-POP, особенно любимцы публики, не имеют права на ошибки. Считается, что звезды подают пример своим фанатам, поэтому даже такие примитивные привычки, как курение, сильно порицаются. Если же звезда попала в скандал, то это равносильно кончине дальнейшей карьеры.

Недавно всю южнокорейскую общественность потрясла смерть актера Ли Сон Ёна, сыгравшего одну из главных ролей в односерийном фильме «Паразиты». Можно сказать, что он стал жертвой «отмены» со стороны СМИ и некорректной работы правоохранительных органов. Актера обвинили

в употреблении запрещенных веществ, однако доказательств его вины не было. Не выдержав давления, актер покончил жизнь самоубийством. Таких примеров, к сожалению, очень много. По статистике Южная Корея находится на первом месте по самоубийствам.

Однако есть те, кто смог избежать культуру отмены благодаря поддержке фанатов и нетизенов (так называемые граждане интернета в Южной Корее), которые проводят собственные расследования, дабы доказать невиновность своих кумиров. Южнокорейская индустрия развлечений меняется, большие агентства стараются защищать своих артистов от необоснованных нападок СМИ и недоброжелательных пользователей сети.

## Есть ли культура отмены в Казахстане?

Однозначный ответ – нет. Социальные сети также сильно распространены и развиты в Казахстане, как и во всем мире. Скандалы со звездами, политиками вызывают большой резонанс в казнете, однако не все из них несут какое-либо наказание или подвергаются открытому порицанию. В лучшем случае скандал заканчивается видеоизвинением. Есть сотни примеров, где звезды садятся нетрезвыми за руль и нарушают ПДД, ведут себя неподобающе и так далее. Однако ни общественность, ни индустрия развлечений не торопятся их отменять.

И все же некоторые громкие события, вызвавшие шквал критики и возмущения со стороны общественности, повлияли на отмену личности. Примером служит случай экс-министра Куандыка Бишимбаева, которого обвинили в жестоком убийстве супруги. Несколько недель в сети шла акция против домашнего насилия, в конечном итоге общественность смогла добиться внесения поправок в закон.

В этом случае культура отмены стала праведным рычагом давления, а люди смогли правильно его использовать.

Ли Джи Ын, более известная под псевдонимом IU – южнокорейская певица, автор песен, модель и актриса многих популярных южнокорейских

дорам. Свою музыкальную карьеру певица начала в 2007 году, когда ей было всего 15 лет.

Айю подписала свой первый контракт с LOEN Entertainment, под руководством которого выпустила свой дебютный альбом *Lost and Found*.

Сегодня певица собирает многомиллионные залы на своих концертах, а страница в Instagram насчитывает более 31 миллиона подписчиков.

Дорамы, в которых IU играет главную роль, долгое время после премьеры находятся в ТОП самых просматриваемых.

Александра КИМ

На этой неделе IU (Айю) выпустила свою новую песню под названием *Love Wins All* (Любовь побеждает всех). Однако изначально песня носила название *Love Wins* (Любовь побеждает), которое вызвало у сексуальных меньшинств волну крики. Чем же не понравилось

## Любовь побеждает всех: название новой песни IU вызвало критику пользователей

название песни представителям ЛГБТК-сообщества?

Дело в том, что фраза *Love Wins* в течение нескольких лет используется движением ЛГБТК. В 2015 году фразу широко использовали в честь решения Верховного суда США о разрешении вступать в брак однополым парам. Также в 2016 году, когда в ночном гей-клубе

в Орландо убили 50 человек, использовали фразу *Love Wins*.

– Когда кто-то, кто кажется таким невинным, но имеет большое влияние, ведет себя так наивно по отношению к социальным меньшинствам, маленькие миры погибают, а ненависть растет, – написал в комментариях один пользователь интернета.

Но и комментарии представителей ЛГБТК вызвали у читателей негодование. Ведь это всего лишь фраза, которую может сказать каждый.

– Я не понимаю, почему сексуальные меньшинства присваивают себе эту фразу. Это обычное сочетание слов, которое может быть использовано любым человеком, – поделился один из пользователей.

18 января певица IU отреагировала на комментарии и дала так называемый фидбэк (обратную связь). В своем рукописном тексте Айю объяснила название песни личным опытом преодоления ненависти, направленной на нее с помощью любви и поддержки ее фанатов. По своему опыту певица поняла, что ненависть всегда одна, когда кажется, что она побеждает, тогда как любовь всегда с нами, даже когда она убегает. Также она добавила, что у любви всегда есть шанс победить. Но несмотря на попытку



объяснить свой выбор, разногласия в социальной паутине продолжились. Это и побудило певицу сменить название песни на *Love Wins All*.

24 января песню впервые услышали поклонники. За прошедшие 14 часов клип на Youtube посмотрели 8 миллионов человек, он набрал 1,7 миллиона лайков. В клипе Айю снялась вместе с мембером всем известной группы BTS Ким Тхэ Хеном, также известным под псевдонимом V (Ви). Ролик показывает, как звезды спасаются от неизвестного куба. Позже зритель понимает, что тот самый куб – это экран, который затягивает людей и их жизнь. Спасутся ли Ви и Айю от зловещего куба?..



# Готовимся к TOPIK вместе!

ТОPIK (토픽 능력 시험) – это международный экзамен на уровень владения корейским языком. Он подразделяется на две части: TOPIK I, который включает в себя 1-й и 2-й уровни владения языком, а также TOPIK II, включающий от 3 до 6 – самого высшего уровня. Сдача топика проходит в два или три этапа. Для начального гыпа (уровня) учащиеся готовятся к аудированию и чтению, для получения более высокого уровня необходимо сдать две предыдущие категории, а также письменную часть. TOPIK во всем мире проходит три раза в год: весной, осенью и с недавних пор в летний период. На этой неделе 22 января прошла очередная регистрация на сдачу топика. Подготовка студентов идет полным ходом! Давайте вместе готовиться к TOPIK!

Александра КИМ

На просторах интернета можно найти самые разные источники по подготовке к топика: Instagram и YouTube-страницы, подкасты, книги, аудиофайлы, приложения и др. Сегодня по личным рекомендациям, а также по советам сонсеним мы собрали ТОП-5 лучших книг для самостоятельной подготовки к экзамену.

### НОТ ТОPIK

Не книга, а настоящая кладезь пробных тестов и заданий по подготовке к TOPIK. Структура книги включает в себя задания по всем направлениям экзамена: аудирование, чтение и письмо. Раздел анализа вопросов и стратегий содержит подробное описание различных методов подготовки. Для удобства, как и во многих современных книгах, аудиофайлы можно скачать по QR-коду, напечатанном на обложке учебника. А верные ответы и подробное объяснение выбранного пункта представлены в отдельном приложении, которое идет в комплекте с книгой.

### 합격의신 TOPIK 2

Учебник состоит из двух глав и приложения. В первой главе представлены анализ вопросов разных категорий и практические упражнения для тренировки. Вопросы охватывают различные аспекты языкового понимания, предоставляя структурированный подход к подготовке. Во второй главе можно найти практические пробные тесты, которые помогут оценить уровень подготовки в реальных условиях. В этом учебнике правильные ответы с пояснением авторы разместили в конце каждого отдельного теста, что экономит время проверки своего результата. А в приложении вы сможете изучить дополнительные материалы в виде таблицы анализа предыдущего экзамена и списка ключевых слов, которые облегчат процесс подготовки.

### TOPIK 쓰기의 모든 것

Письменная часть – особенно сложное направление экзамена. Ведь в ней необходимо верно прочитать сложный гра-

фик или схему, а также самостоятельно написать эссе на предложенную и не всегда простую тему. Но с книгой TOPIK 쓰기의 모든 것 все станет немного проще. Вы узнаете о распространенных ошибках, которые студенты допускают в текстах, а также сможете освоить ключевые выражения и формы повествования, соответствующие содержанию и структуре эссе. Решение пошаговых упражнений увеличит вашу уверенность и за короткий период позволит улучшить навыки в письме благодаря многочисленным практическим заданиям. В учебнике предоставлены примеры различных эссе, которые помогут выстроить хорошую структуру в письменном задании. А схемы и графики вы научитесь читать лучше, чем на родном языке. Ведь книга предоставляет понятный и подробный шаблон по описанию графиков. Это точно сэкономит ваше

время, а оно на экзамене действительно дорогого стоит.

### TOPIK 합격 레시피

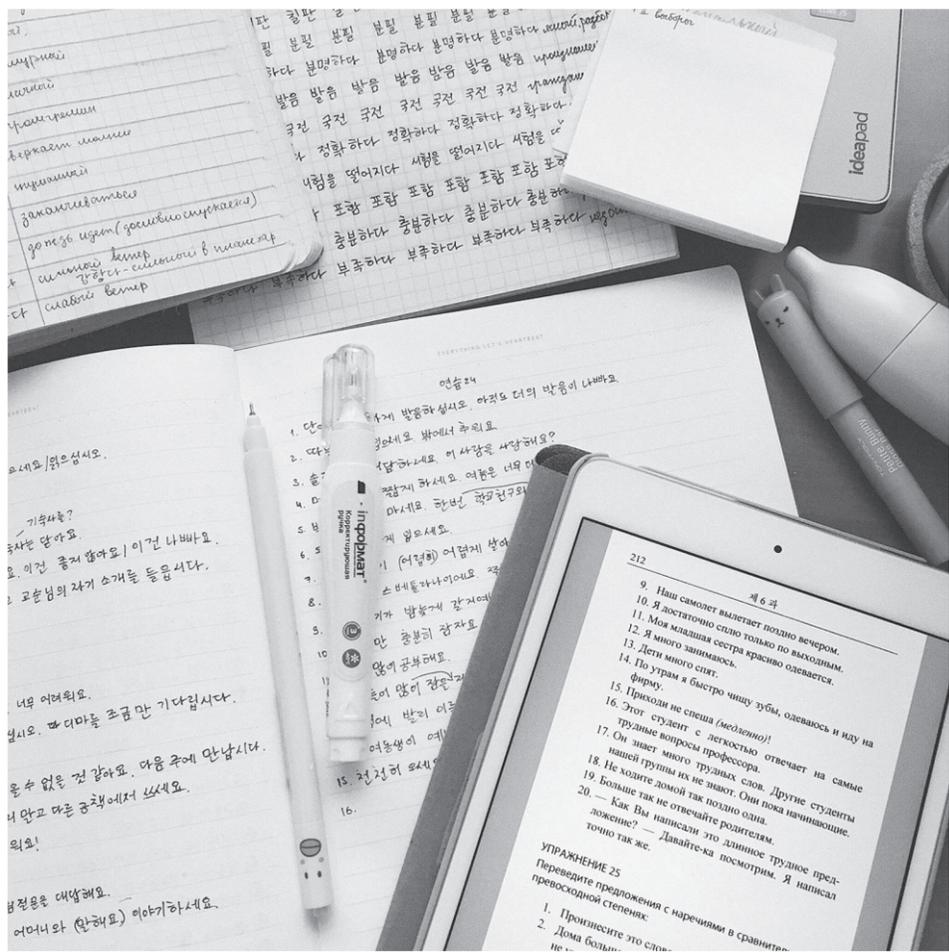
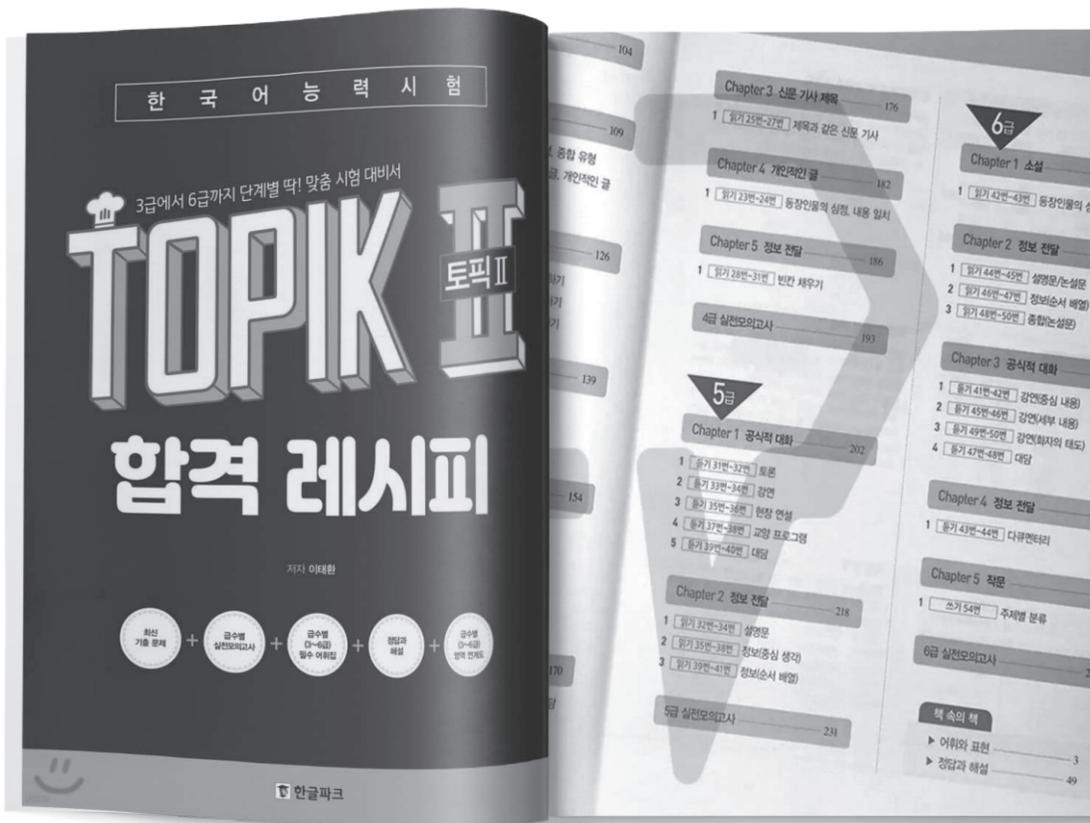
Тот случай, когда книга полностью соответствует своему названию. Действительно, настоящий рецепт по прохождению TOPIK II. Для удобства и более легкого понимания учебник разделен на уровни, соответственно, и задания подобраны по уровню сложности. В «Рецепте» прохождения топика можно изучить не только методы решения каждого отдельного типа задания, но и найти интересные лайфхаки, которые сократят время решения тестов. Также на отдельных страницах после определенного количества разделов студент найдет лексику, которая наиболее часто встречается на экзамене. В конце каждого уровня обучающийся сдает предложенный тест, основанный на всей информации раздела, а для еще большего понимания после каждой темы дан небольшой тест только на одну или две темы. Так сразу можно определить, где нужно еще подучить. И как же без приложения? В нем каждый сможет найти «секретные ингредиенты» к рецепту.

### TOPIK MASTER

Кажется, что рекомендуем одну книгу, но на самом деле это англоязычная серия учебников по подготовке к высоким уровням экзамена.

В доработанном издании предоставлен анализ новых тенденций и стратегий обучения, а также 10 наборов практических тестов, полностью охватывающих типы вопросов из прошедших экзаменов. Книга включает в себя английский перевод текстов, объяснений и стратегий. Этот ресурс предлагает систематический анализ пересмотренного теста, предоставляя стратегии для более эффективного подхода к вопросам тестирования.

В Южной Корее уже введено новое направление экзамена – говорение. Здесь сдающий устно отвечает экзаменатору на вопросы, которые представлены на экзаменационном листе. Одна из интересных частей – это описать путь на карте от точки А до точки Б всего за несколько секунд. Однако в Казахстане еще не ввели такое дополнение, но с небольшим волнением и трепетом ожидают в скором времени....



Ангелина Югай. В театре без ее вокала даже жизнь немислима, не говоря уже о песне, что льется из ее уст. Ангелина – ведущая вокалистка, а также педагог-репетитор по вокалу Государственного республиканского академического корейского театра. Выходя к зрителю, она преображается, потому что быть на сцене, по ее словам, ни с чем не сравнимый кайф и счастье говорить с теми, кто ждет встречи с искусством. Будучи ярким представителем очага духовности, Ангелина посредством своего таланта передает зрителю любовь к родной культуре. Хотя ее песня давно уже шагнула дальше. Исполняя произведения на многих языках мира, она нашла ключик к сердцу казахстанцев, для которых неважно, на каком языке они звучат. Важно, что их исполняет Ангелина Югай – гость редакции №1, открывающая 2024 год в череде предстоящих 12 встреч года, прославляющая своим талантом не только Корейский театр. В любом конкурсе, где бы она ни участвовала, без призового места Ангелина не возвращается. Например, выступая несколько лет назад на родине Моцарта в австрийском Зальцбурге, певица взяла суперприз. Однако ее прошлогодние выступления в регионах Казахстана стали откровением и для нее лично – оказывается, и в родной стране (в некоторых городах Ангелина выступала впервые) уже давно вырос ее слушатель, который ждет встречи с песней, и для нее это важнее важного.

### Тамара ТИИ

Ангелина не только певица, она актриса, которая за время работы в театре сыграла много очень заметных ролей и на сцене театра, и в кино. Мы решили остановиться на ее певческой карьере, как на основной ее деятельности, приведшей Ангелину в Корейский театр, в котором за 9 лет своей деятельности она стала ведущей певицей. Когда мы начали разговор о гастролях, о том, что осталось в ее памяти из прошлого 2023 года, ведь он у Ангелины выдался многогранным и ярким, певица ответила просто:

– Прошедший год был действительно очень насыщенным на поездки и выступления. Но мне такая гастрольная жизнь по душе. Мы же артисты! Мы и в Корею были, и во многих областных центрах Казахстана. Это нормально. Ведь именно на гастролях понимаешь, что твое искусство нужно людям, что этому стоит посвящать себя. Сейчас мы, артисты Корейского театра, например, ездим практически всегда с комфортом, который нам обеспечивает и приглашающая сторона, и наша ассоциация содействует этому. Да и встречают нас всюду соответственно. Помню, когда я еще только начинала свою трудовую жизнь, сколько было этих поездок! И многие из них были с приключениями. Однажды мы приехали в какой-то колхоз. Там пыль столбом, все еще в поле – идет уборка урожая, и сидят перед нами несколько человек в зрительном зале. И мы выходим на сцену, ведь люди пришли, они отложили все свои сельские дела. Как можно не оправдать таких ожиданий?!

Помню другой случай.

Как-то наш автобус попал в буран, его снесло с трассы и мы перевернулись в кювет. Автобус вытащили, и путь был продолжен. Выступили тогда как ни в чем не бывало. Когда же вернулись домой, оказалось, что травмы получили многие, а у меня врачи диагностировали сотрясение мозга... Дорога есть дорога. Она бывает полна неожиданностей.

– *Надеюсь, в прошедший год неожиданности были только позитивными?*

– Было все замечательно! Южная Корея, Караганда, Талдыкорган, родной Актюбинск...

– *Это тот состоявшийся на вашей малой родине юбилейный концерт, который остался в тени у нашего поклонника искусства?*

– В Актюбинске состоялся не только большой гала-концерт с известными солистами, артистами из Казахстана. Это была целая неделя концертов, вечеров, встреч. Мы провели мастер-классы, сами были вовлечены во многие мероприятия, посвященные 80-летию филармонии имени Г. Жубановой и 20-летию камерного оркестра, который прославил Актобе и Казахстан. Мне посчастливилось выступать вместе со звездами казахстанского искусства. Все концерты прошли с участием оркестра под управлением заслуженного деятеля РК Али Ермекебаева, дирижировал Абзал Мухитдинов. Мы пели вместе с известным казахским оперным певцом Азаматом Желтыгозиным. Выступления шли с аншлагом, зал в полторы тысячи человек слушал нас с таким пониманием! Незабываемое выступление, очень волнительное для меня. Ведь

## Пусть все идет, как по нотам!



Актюбинск – это начало моей трудовой жизни, здесь состоялись первые мои шаги в мир музыки, и поэтому я всегда реагирую на все приглашения приездом в родной город.

– *Помните ли, когда вы начали петь?*

– Не помню. Потому что иногда мне кажется, что я раньше петь начала, чем говорить. Мне с раннего детства нравилось исполнять что-нибудь. В школьные годы родители подружек просили: «Ангелиночка, спой что-нибудь». Потом, когда я пришла в хор, художественный руководитель Галина Ажгалиева предложила однажды исполнить соло. С тех пор я и выхожу на сцену, пою уже не для узкого круга.

– *Интересно, вы, как состоявшийся профессионал, когда почувствовали, что уже все на высшем уровне и петь на сцене – ваше призвание?*

– Не могу сказать о себе, что я уже состоялась. До сих пор выхожу на сцену и волнуюсь. Знаю, что многие мои уже очень известные коллеги испытывают то же самое перед зрителями. Это нормально. Просто годы работы, опыт со временем помогают владеть собой, взять себя в руки, а потом испытать непередаваемое удовольствие от общения с залом. Но и тут важно знать себе истинную цену, не вознестись к облакам в любви к самому себе, но и ни в коем случае не допустить недооценку того, как ты выступил. Середина нужна, как, впрочем, в любом деле. А вот то, о чем вы спрашиваете, когда я запела лучше того, чем раньше, после получения базового музыкального образования... Это случилось после того, как мне повезло с педагогом Верой Семиной. Вера Александровна помогла мне использовать тот потенциал, который у меня есть. Я два года училась для этого в

Магнитогорске, ездила туда 2-3 раза в год. Вот после ее уроков я по-другому пою, то есть мое исполнение до уроков этого педагога и после – земля и небо.

– *Многие считают, важнее всех уроков талант...*

– Способности, конечно, основа. Но если не заниматься собой, на этом и остановишься. В первую очередь то, что ты перестал работать над собой, твой слушатель и услышит. Он безжалостен, это не мама с папой, которые что бы ты ни спел, все похвалят. В общем, для того чтобы быть успешным, нужно постоянно работать над собой, и большое везение, если в это время рядом с тобой будет мудрый педагог... Мне с педагогами повезло.

– *Как вы работаете над собой? Ну, над очередным произведением, например. Постоянно поете, и соседи говорят: «Как «повезло» нам жить рядом с оперной певицей!»*

– Нет. Во-первых, я работаю без фанатизма. Во-вторых, нужно успевать все. Есть же еще и хобби, увлечения, друзья. Все время занять работой – такой трудоголизм может привести в ущерб результат. В-третьих, я из не поющих дома. Дома позволяю своему голосу отдыхать, восстанавливаться, копить энергию... Вообще дома люблю помолчать. А работаю, когда прихожу в театр на репетиции. Здесь я могу очень скрупулезно, по нотам разбирать каждое произведение.

– *Вы пели когда-нибудь под фонограмму? Как вы к этому относитесь?*

– Понимаю, что бывают обстоятельства, когда спасает фонограмма. Но я не пела еще под фонограмму и считаю это нечестным по отношению к зрителю. Знаете же анекдот на эту тему? Если певец поет под фонограмму, значит, ему нужно платить ксерокопиями денег.

– *Если иметь талант, работать над собой, сколько можно петь на сцене?*

– Это индивидуально. Но если следовать примеру нашей Зои Викторовны Ким, достаточно долго.

– *У вас много было концертов с аплодисментами, с признанием вашего таланта. А что больше трогает душу?*

– Помню, однажды после концерта ко мне подошли две уже немолодые русские женщины. Они сказали, что посещают много концертов и у себя в России, и за пределами страны, но никак не ожидали, что здесь услышат такое исполнение чисто русского произведения. Они, конечно, могли бы и не сказать, а просто уйти домой и говорить об этом в кругу своих родных. Но они подошли. Конечно, такие признания приятны и после них горы хочется свернуть.

– *Ангелина, вы постоянно слежу и за другими вашими способностями. Не только в театре, когда вы выходите на сцену в бижутерии, сделанной своими руками, но, например, в Instagram, где вы размещаете фото разных своих работ. У вас золотые руки! Вы мастерица!*

– Спасибо! Но если вы о моих многочисленных увлечениях рукоделием, то я всего нахватаюсь у своей бабушки в далеком детстве. И эти фантазии в постоянном желании что-то сшить, связать, бисером что-то сплести, мыло сварить, испечь хлеб, сыр приготовить, пастилу тоже требуют своей реализации. А сегодня возможности тех, кто считает себя увлекающимися людьми, а я себя к таковым и отношу, благодаря интернету расширяются в разы. Но больше всего мне доставляет удовольствие учиться у старшего поколения, особенно касаясь всего корейского. Я пробовала и тубу приготовить, и конфеты корейские, и печеньки...

– *Что касается лепки из полимерной глины, ваши изделия даже магазинчик на реализацию брал. Так что речь уже о второй профессии?*

– Что вы?! Это лишь для того, чтобы окупить материалы, они же недешевые. А в общем, иногда мне кажется, что и работа моя на сцене – хобби в том смысле, что я от нее получаю такое удовольствие, когда говорят, что работа в радость.

– *Вы – счастливый своей деятельностью человек!*

– Я тоже так считаю.

# 온우주에 조율된 전통과 재즈의 메아리

## 소리의 마술사 한 야꼬브 선생님 탄생 80주년을 맞이하여

소리의 마술사이자 탁월한 음률의 조련사인 한 야꼬브 선생님께서 이 세상을 등지신 지도 어언 2년이 흘렀다. 지난 몇 년 동안 온세상을 제멋대로 휘저으며 그리운 사람들을 속절없이 앗아가 버린 코로나19 바이러스가 아니었다면 선생님은 올 연말에도 어김없이 우리에게 가슴 설레는 연주회를 선사해주셨을 것이다. 그러면 우리는 이 겨울밤 새 하얗게 내리는 함박눈을 맞으며 세상을 형형색색으로 물들이는 재즈음악의 조화로운 음률에 마냥 빠져들어 단꿈을 꾸었을 것이다. 무정한 세월이 야속하고 선생님을 데려간 코로나가 밉기만 하다. 선생님의 연치 50이 넘은 뒤에야 인연을 맺은 나도 이리할진대 한 울가사모님과 가족들의 상실감은 더 말해 무엇하랴!

1943년 카자흐스탄 침켄트주에서 가난한 농민의 막내아들로 태어난 한 야꼬브 선생님은 주변에 변변한 음악적 인프라라고는 전혀 없는 한적한 벽촌에서 자라나셨다. 하긴 그때는 고려인이 중앙아시아로 강제이주된 지 5-6년 밖에 지나지 않았고 또 소독전쟁(1941-1945)이 한창 진행 중이던 때인지라 척박한 집단농장에 배속된 고려인 농민 집안에 무슨 음악적 환경이 조성되었거나 하였겠는가! 하지만 선생님은 그런 상황에서도 서로 다른 목소리와 악기들이 발산하는 소리의 미세한 차이를 즉각 감별해내고 다양한 음률들이 오묘한 조화를 이룰 수 있도록 각기 다른 소리들을 최적으로 조합해내는 능력을 천부적으로 타고나셨다. 이처럼 음악적으로 정향된 당신의 천성은 활화산처럼 분출하는 당신 내면의 열정을 때로는 길들이고 때로는 채찍질하면서 당신을 온전히 소리의 바다로 인도해나갔다.

선생님은 당신의 음악 인생에 코페르니쿠스적 전환을 가져온 사건을 이렇게 이야기하곤 하셨다. "대학생 때 영화관에서 상영된 미국영화를 본 적이 있다. 영화 내용은 내게 아무런 관심사도 아니었다. 영화에서 흘러나오는 배경 음악이 내 혼을 쭉 빼놓고 말았으니까. 소련에서는 배워본 적도, 들어본 적도 없는 장르였다. 가난한 학생에게 영화비는 큰 부담이었지만 나는 그 음악에 홀려 한 달 내내 하루도 빠지지 않고 그 영화관을 찾았다. 여러 해가 지난 뒤에야 그것이 재즈음악이란 것을 알았다." 이 사건은 청년 음악가 한 야꼬브의 음악인생을 완전히 결정지어놓았다. 이후 당신은 당시 소련에서 강력하게 금지했던 이 음악장르를 온갖 장애를 무릅쓰고 결국 대중화해내는 데 성공하셨으니까. 그래서 음악인 한 야꼬브는 자타가 공인하는 중앙아시아 재즈음악의 개척자로 우뚝 서 있는 것이다.

잘 모르는 이들은 간혹 한 야꼬브 선생님이 재즈음악에만 정통하신 줄로 알고 있는데 이는 전혀 사실이 아니다. 당신은 클래식음악, 민속음악, 민속음

악, 재즈음악 등 모든 음악 장르에 정통하셨고 생전에 관련 작품들도 헤아릴 수 없이 많이 남기셨다. 당신은 극장 최초로 록 오페라 「음양」을 작곡하고 「견우와 직녀」, 「양산백」, 「사랑, 사랑...」 등 수많은 연극음악을 작곡하셨다. 같은 시기에 수많은 카자흐 전통민요 규이를 편곡하셨으며 또 당신이 작곡한 교향악시 「중지된 선율」은 카자흐스탄 인민음악가 떼. 압드라쉐브가 지휘한 국립교향악단에서 연주된 바도 있다. 2003년에는 최초로 뮤지컬 「사랑은 비를 타고」를 작곡해 이듬해 서울에서 성공적으로 공연하는 등 그 행적을 나열하자면 끝이 없다. 단지 선생님이 재즈음악에 더 많은 시간과 열정을 투자하셨기에 어떤 이들에게는 그 부분만 돋보였을 뿐이다.

무엇보다도 선생님이 이루어내신 가장 탁월한 업적을 들라면 그것은 바로 고려인 음악사에 큰 획을 그은 위대한 민족사적 사명의 완수에 있을 것이다. 선생님이 고려극장 아리랑가무단의 지휘자로 활약하던 시절, 1세대 극작가 연성용 선생과 안미하일 가수는 청년 음악가 한 야꼬브에게 기회가 있을 때마다 이렇게 당부하시곤 했다. "어서 정리해다오! 우리 고려인들의 노래가 영영 사라지기 전에 어서 그 노래들을 수집해서 정리해다오!" 이 당부가 늘 마음속에 메아리쳐 한시도 잊을 수 없었던 선생님은 결국 환갑이 넘은 나이에 녹음기 하나만 들고 홀연히 집을 나섰다. 그리고 반년이 넘는 기간 동안 카자흐스탄 전역과 우즈베키스탄과 러시아의 여러 고려인 집거지를 찾아다니며 10개 분량의 카세트테이프 앞뒷면에 그때까지 구전되던 거의 모든 모국어 노래를 빼곡히 담아내셨다. 그리고는 2년이 넘는 지난한 작업 끝에 이 못난

이와 함께 『재소고려인의 노래를 찾아서1·2』라는 두 권의 책으로 집대성하셨다. "이제는 여한이 없다!" 작업을 마친 선생님의 첫 일성이었다. 진실로 그러하셨을 것이다.

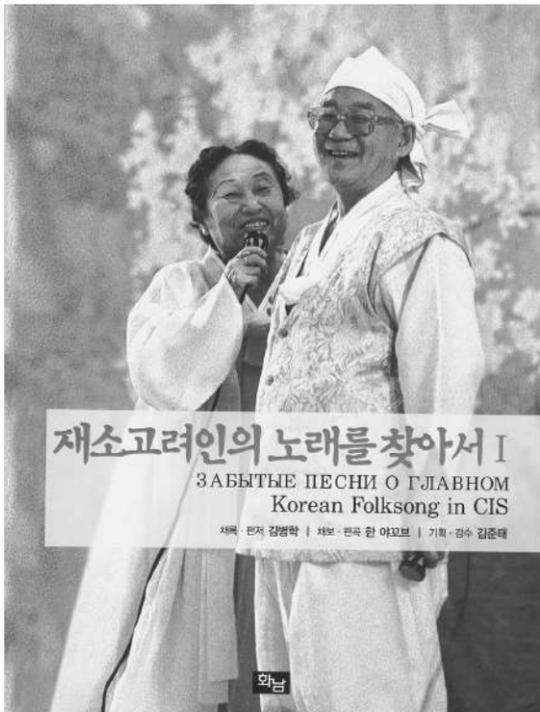
그리고 또 하나 「고려아리랑」..... 이것은 한 야꼬브 선생님의 가슴 벅차고도 아름다운 마무리라 할 수 있을 것이다. 2014년 가을 선생님은 한국에 다녀오는 길에 인천공항에서 손치근 주카자흐스탄한국대사관 알마티총영사님과 만나 환담하던 중에 "한국에는 여러 가지 아리랑이 있고, 중국 조선족 동포에게도, 일본의 재일조선인에게도, 미국의 한인들에게도 그들만의 아리랑이 있는데 왜 고려인들에게는 자신들만의 아리랑이 없을까요?"라는 질문을 들었다. 그때 선생님은 망치로 머리를 한 대 맞은 듯한 충격을 받으셨다고 한다. 이에 당신은 귀국하자마자 알마

티공항에서 이 못난이에게 전화를 걸어 당장 노래가사를 쓰라고 외치시고는 그 특유의 활화산 같은 열정으로 단숨에 「고려아리랑」을 작곡하셨다. 이 노래는 그해 12월 알마티한국교육원에서 진행된 정선아리랑 공연단의 방문공연 때 처음 선보였고 이후 옛소련지역과 한국에 널리 퍼져 지금은 고려인들이 두루 애창하는 노래가 되었다. 얼마 전 고려일보 창간 100주년 기념행사 때 공화국회관에서 울려 퍼진 「고려아리랑」을 당신이 직접 들으셨더라면 얼마나 좋았을까!

한 야꼬브 선생님은 우리 곁을 떠나셨지만 당신이 남기신 뜻과 이룩하신 업적은 고려인과 함께, 그리고 우리 한민족과 함께 영원히 남을 것이다. 당신은 중앙아시아 재즈음악의 개척자로, 탁월한 지휘자로, 천재 작곡가로, 뛰어난 트럼본 연주자로, 재즈악단 《빅 밴드》의 창시자로, 카자흐스탄 최초의 사물놀이 악단 창시자로, 그 밖에 당신이 개척한 무수한 음악적 성과로 이미 불멸의 업적을 쌓으셨다. 하지만 선배 세대의 당부를 잊지 않고 옛소련 전역을 돌아다니며 고려인 민속음악을 수집하고 집대성한 노고야말로 선생님이 이루신 가장 눈부신 업적일 것이다. 지금 우리는 카자흐스탄과 옛소련과 한국에서, 선생님이 발로 뛰며 모아놓으신 민족사적 보물을 다양한 음악과 문화예술 분야에 접목하며 새로운 물결을 일으키고 있다. 고려인이 존재하고 한민족이 존재하고 우리의 문화예술이 존재하는 한 한 야꼬브 선생님은 영원히 우리 안에 살아계실 것이다.

아, 그리운 한 야꼬브 선생님!!! 한 울가 사모님과 가족에게는 무궁한 평강이 임하기를!!!

김병학



재소고려인의 노래를 찾아서 I  
ЗАБЫТЫЕ ПЕСНИ О ГЛАВНОМ  
Korean Folksong in CIS  
저자: 한 야꼬브 | 저본: 한국 한 야꼬브 | 기획: 김수 김준택

# ‘고려인 사장님’ 탄생... 제천시 인구 대책 눈길

제천시가 인구 감소에 대응하기 위해 고려인 동포를 적극 유치하고 있는데 창업에 성공한 고려인도 나오는 등 지역 사회에 순조롭게 정착하고 있다.

밀가루를 반죽해 먹음직스러운 빵을 튀겨낸다. 갓 만들어진 빵은 하나둘 진열대에 쌓여 손님을 기다린다.

이 빵집의 사장님은 고려인 동포이다.

제천시의 고려인 이주 지원 사업으로 제천에 온 지 석 달 만에 창업의 꿈을 이뤘다.

김옥사나/고려인 : «장사가 성공적으로 잘 돼서, 제천에서 잘 살고 싶습니다.»

이렇게 고려인 동포가 창업한 점포는 제천에만 3곳으로 빵집부터 식료품점, 고깃집까지 다양하다.

이곳들은 이주를 고민하는 고려인에게 참고 사례가 되고 있다.

이미 정착한 주민에게는 낯선 타지에서 빠른 적응을 돕는 사랑방 역할도 하고 있다.

김야나/고려인 : «입맛에도 도움

이 되고요. 고려인 사람 모임에도 도움이 됩니다. 너무 좋습니다. 너무 감사합니다.»

지난해 제천에 정착한 고려인은 29가구 69명이다.

제천시는 창업뿐만 아니라 취업과 거주지 마련 등을 지원하고 있다.

다른 지역에서는 중개업체 등을 통하고 수수료까지 부담해야 하지만, 제천시는 통역부터 행정 업무까지 지원해 빠른 정착을 돕고 있다.

앞으로 지원 정책을 더 확대해 3년 동안 천 명을 유치하는 것이 목표이다.

임정호/제천시 미래전략팀장 : «고려인 동포들의 안정적인 정착을 위해서 취업과 주거, 보건의료, 자녀 교육까지 더 완성도 높은 이주 정착 시스템을 구축해서 올해보다 활발한 사업을 진행하고자 합니다.»

청년층이 떠나고 일할 사람이 줄어드는 지방소멸 시대.

제천시의 고려인 유치 사업이 지역에 활력을 불어넣는 대안으로 자리 잡을지 주목된다.

출처: KBS 뉴스

### 스포츠

## 아시아 첫 동계청소년올림픽 ‘강원2024’ 19일 개막

2024 강원 동계청소년올림픽(강원2024)이 지난 19일 막을 올렸다. 아시아에서 처음 열리는 동계청소년올림픽인 강원2024 개막식이 19일 오후 8시 강원도 강릉 스피드스케이팅 경기장과 평창돔에서 펼쳐졌다. 강릉 스피드스케이팅 경기장의 개막식 행사는 평창돔으로 생중계되었다. 개막식에는 강원2024의 주인공인 청소년들이 무대에 오른다. 댄스팀 ‘턴즈’와 ‘엠비규어댄스컴퍼니’는 청소년과 함께 이번 대회의 메시지인 ‘우리 함께 빛나자’를 주제로 춤 공연을 선보이며 내 안의 빛나는 별, 소우주를 발견하며 성장하는 이야기를 그려나간다. 개막식의 하이라이트인 성화는 평창에서 출발해 강릉에서 점화된다. 성화 점화에는 전 스켈레톤 선수 윤성빈 등 한국 동계 스포츠의 전설들이 함께 등장한다. 강원2024는 다음달 1일까지 강원도 강릉, 평창, 정선, 횡성에서 열리며 79개국 출신의 1803명 선수들이 자신의 기량을 펼친다.



‘2024 강원 동계청소년올림픽’ 개회식이 열린 19일 입장을 마친 카자흐스탄 대표단이 환하게 웃고 있다



‘2024 강원 동계청소년올림픽’ 개회식이 19일 강원도 강릉시 스피드스케이팅 경기장에서 열린 가운데 입장을 하던 노르웨이 대표단이 환영 인사를 건네는 마스코트 ‘몽초’를 휴대폰으로 촬영하며 즐거워 하고 있다. 출처: kocis

# 2024년, 카자흐스탄인에게 무슨 변화가 있는가?

## 카자흐스탄, 2024년 CSTO의장국 맡아

2024년1월1일부터 카자흐스탄은 벨라루스의 뒤를 이어 집단안보조약기구(CSTO)의 순번제 의장국에 취임한다. 카심-조마르트 토카예프 대통령은 임기 동안 CSTO 주요 과제를 밝혔다.

- CSTO는 안보 문제에 초점을 맞추어 유엔, CIS, SCO 및 기타 관련 국가 및 국제 안보 기구와 협력;

- CSTO 회원국의 군사 협력 및 집단군 배치에 관한 규제 보충;

- CSTO 회원국의 군사 훈련 체계 강화

- 집단안보조약기구 평화유지력 발휘

## 유라시아 경제연합 의장직은

### 카자흐스탄으로 넘어가

다음 4년 동안, 2028년까지 카자흐스탄은 유라시아 경제연합을 이끌어 가겠다. EAEU 이사회의장은 전 알마티 시장 현 카자흐스탄 경제-금융부 장관인 바크트잔 사긴타예프 될 예정이다.

## 카자흐스탄 대통령, 아랄해 살리기

### 국제기금(IFAS) 의장으로 취임

2023년9월 카심 조마르트 토카예프는 '아랄해 살리기 국제 기금'의 의장으로 선임되어 카자흐스탄은 3년 동안 의장국직을 맡게 됐다.

국제 전문가에 의하면 중앙아시아 기온 상승은 평균 지구 기온 상승보다 훨씬 빠르게 진행되고 있다고 한다. 이로 인해 아랄해 유역의 주 수원인 빙하의 면적이 줄어들게 됐다. 최근 50년간 빙하 면적은 30%로 감소했다. 전문가에 의하면 2050년에 중앙아시아 가뭄은 연간 GDP의 1.3%로 줄어들게 하며 이로 인해 5백만 명의 국내 "기후" 이주민이 발생시킬 수 있다고 추정된다.

토카예프는 아랄해 유역의 수원 관리, 모니터링, 분배 관련 통합 자동 시스템 도입에 대한 계획을 개발할 것을 제안했다.

## 카자흐스탄, 3월1일부터 단일시간대로 통일

봄 시작과 함께 오는 3월1일부터 카자흐스탄 전역에서 단일 시간대를 사용해 전국 내 UTC+5 시간대가 적용된다.

의원, 공무원, 과학자, 의료진 등으로 구성된 실무팀은 1년 동안 시간대 관련 문제를 연구했다. 연구 결과로 시간대 조정 혹은 시간대를 태양시(자연시간)와 시각동기화는 국민의 건강, 경제, 교육, 보안 및 환경에 큰 영향을 미친다고 결론이 나왔다.

이에 따라 2월29일(3월1일) 0시부터 카자흐스탄 15개의 주 및 아스타나, 알마티, 심켄트 3개 광역시의 주민들, 또한 아바이 주, 아크몰라 주, 알마티 주, 잠블, 제트수, 카라간다, 코스

타나이, 파블로다르, 북부, 투르키스탄, 울르타우, 동부 주의 주민들은 시계 바늘을 1시간 뒤로 옮겨야 한다. 서부 지방: 아트라우, 아크토베, 만기스타우, 서카자흐, 크즐오르다 주 주민들은 현지 시간으로 살면 된다. 참고로, 한국과 시차는 3월1일부터 4시간 된다.

## '국립기금을 아이들에게' 프로젝트:

### 지급 시작

2024년1월, 카자흐스탄 아동-청소년들이 처음으로 국립기금으로부터 지급을 받게 된다. 계획에 따르면 국립기금 투자수익의 50%가 아동특별계좌로 이체되고 18세 생일 이전에는 이 돈을 인출할 수 없다.

특별계좌에서 저축된 자금은 금융상품에 투자되어 나중에 달러로 지불할 수도 있다. 재무부에 따르면 국립기금의 연간 투자수익이 2.6%로 예상된다. 18년간 아동특별계좌에서 약 3천5백 달러가 축적될 수 있다. 계좌 소유자는 학비, 생활 여건 개선 용도로 사용할 수 있고 10년간 저금통장으로 유지할 수도 있다. 18세 이전에 국적을 바꾼 경우 국립기금에서 지불된 돈을 받을 수 없다.

## 중소기업 검정 중지 해제

2024년1월1일부터, 3년 전에 도입된 중소기업 검정 중지 제도는 해제된다. 또한, 1일부터 모든 검사 대상의 분야에서 리스크관리 시스템이 도입될 예정이다. 이것은 이제 검정이 사람의 개입 없이 AR에 의해 수행될 것을 의미한다. 이러한 시스템은 완전 자동화이며, 경제부 보도에 따르면 AR관리 시스템을 통해 사업에 관한 검정 건수가 절반으로 줄어들 것이라고 밝혔다.

## 카자흐스탄 내 카자흐어 능력 시험의 급 도입

«카자흐스탄 공화국 언어»에 대한 법에 의해 명확한 규정 및 요구 사항에 맞춰 작업을 수행하기 때문에 국어 표준이 매우 필요하다.

국립테스트 센터는 2024년부터 카자흐어 시험을 실시하고 성적증명서를 발급하겠다. 국어 시험을 봐야 할 대상자는 다음과 같다.

- 석-박사 과정 수료하려는 자;
- 공무원 «A»등급 인사예비군(고위직)
- '볼라삭' 국제 장학금 신청하는 지원자;
- 안기부 아카데미에 입학하려는 자;
- 'NIS' 영재 중-고등학교 교무진.

또한, 올 5월, 5~8 학년 중학생 및 10학년 고등학생들이 처음으로 카자흐어 시험을 보게 되었다. 전에 국어시험은 중학교 9학년생과 고등학교 11학년생만 봐야 했다.

국어시험은 필기 및 말하기 방식으로 실시되며 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기로 나뉘어 있다.

# 2024년의 한국

ADB, 韓 내년 성장률 2.2% 유지... 물가상승률은 2.2%→2.5% ↑

올해 전망 1.3% 유지...물가는 0.3%p 상향한 3.6%

글로벌 에너지 상승과 근원 물가 상승 압력 지속

아시아개발은행(ADB)이 올해와 내년 한국 경제성장률 전망치를 3개월 전과 동일하게 예측했지만 물가상승률은 기존 예상보다 0.3%포인트(p)씩 상향 조정해 당분간 물가 불안이 지속될 것으로 봤다.

기획재정부는 13일 ADB가 이 같은 내용의 '2023년 아시아 경제전망'을 발표했다고 밝혔다. ADB는 아시아-태평양 지역 49개국 중 일본, 호주, 뉴질랜드를 제외한 46개국의 성장률을 분석했다.

ADB는 미국과 유로존 등 선진국의 통화정책, 러시아-우크라이나 전쟁 장기화, 엘니뇨와 일부지역 식량수출 규제, 중국 부동산시장 등을 향후 아시아 지역 위험요인으로 꼽았다.

## 정부, 핵심품목 특정국 의존도 2030년까지 50% 이하로

'요소수 대란' 등 공급망 위기에 대비해 흑연, 요소 등 주요 품목의 특정국 의존도를 2030년까지 50% 이하로 낮추겠다는 정부



계획이 나왔다. 이른바 '산업공급망 3050 전략'으로, 올해 기준 최대 99.4%에 이르는 의존도를 낮춰 반복되는 대란 사태를 막을 수 있을지 관심이 집중된다.

«주요국 중 수입의존도 가장 높은 수준...»

집중관리 대상 185개 선정

산업부는 수입 의존도, 산업영향 등을 고려해 반도체 희귀가스, 흑연, 희토 영구자석, 요소 등 185개 공급망 안정품목을 선정하고 이들 품목의 특정국 의존도를 지난해 기준 평균 70%에서 2030년까지 50% 이하로 낮출 계획이다.

## 서울 지하철 노선도 40년만 변경...» 색맹 배려·환승역 표시»

서울시가 40년만에 바뀌는 서울 지하철 노선도의 최종 디자인을 작년 12월 25일 발표했다.

연합뉴스에 따르면 기존 지하철 노선도는 1980년대부터 쓰이던 형태를 유지한 채 노선만 추가된 다양한 형태로 혼용돼 추가 확장 노선을 적용하기가 어려웠다.

이번에 발표한 최종 노선도는 많은 노선과 환승역을 쉽게 인지할 수 있도록 국제표준인 8선형(Octolinear)을 적용했다.

8선형과 함께 원형 형태의 2호선 순환선을 중심에 두고 지리적 정보를 고려한 노선을 적용해 이용자가 읽기 쉽고 효율적으로 길을 찾을 수 있도록 개선했다.

색약자, 시각약자 등 색각이상자도 쉽게 구분할 수 있는 색상의 명도와 채도, 패턴 등을 채택했다.

## 10월부터 지진 재난문자, '시군구' 단위로 보낸다

올해 10월부터 지진 재난문자를 기초자치단체 단위로 받게 된다고 기상청이 지난 8일(현지 시간) 밝혔다.

재난문자 송출 지역 세분화로 '계기진도'(느껴지는 흔들림의 정도)에 따른 지진정보를 빠르게 받아 효과적으로 지진에 대비하고 피해를 예방할 수 있게 됐다.

지금은 규모 3.0 이상 지진이 발생하면 광역자치단체 단위로 재난문자가 간다.

재난문자는 지진 규모에 따라 안전안내문자, 긴급재난문자, 위급재난문자로 나뉜다.

지진 규모가 4.0 이상(남한 내륙 기준)이면 발송되는 긴급재난문자와 6.0 이상일 때 송출되는 위급재난문자는 알람 크기가 최소 40dB(데시벨)로 안전안내문자(일반 문자 설정값)보다 크다. 긴급재난문자는 수신을 거부할 수 없다.

유희동 기상청장은 «시군구 단위로 세분된 지진 재난문자 송출 체계는 거대한 자연재해로부터 국민 안전과 편의를 고려한 맞춤형 지진 대비를 가능하게 할 것»이라고 말했다.

한편 기상청은 지진속보 발표와 지진조기경보 발령에 걸리는 시간을 지속해서 줄여왔다.

지진속보를 내기까지 걸린 시간은 2015년 120~300초에서 2022년 5~10초로 단축됐다.

작년 11월 30일 경북 경주시에서 규모 4.0 지진이 발생했을 때는 최초 관측 후 5초 만에 재난문자가 발송됐다.



# “카자흐스탄, 글로벌·역내 정세에서 중대한 역할 수행”

러시아 지정학 전문가의 시각에서 본 국제무대 속 카자흐스탄의 역할

올 2024년 카자흐스탄은 여러 정상 회담 및 포럼의 개최를 앞두고 있다. 카심조마르트 토크야예프 카자흐스탄 공화국 대통령은 최근 국영신문 'Egemen Qazaqstan' 지와의 인터뷰를 통해 올해 카자흐스탄은 '상하이 협력 기구(SCO)', '집단안보 조약 기구(CSTO)', '아시아 교류 및 신뢰 구축 회의(CICA)', '튀르크어권 국가 기구(OTS)', '아랄해 살리기 국제기금(IFSAS)', '이슬람식량안보 기구(IOFS)' 등 여러 권위 있는 국제기구들에서 의장국으로서 활약할 것이라고 밝힌 바 있다.

그동안 카자흐스탄은 자주독립국가로서 국제무대에서 어떠한 족적을 남겨왔으며 또 어느 정도의 영향력을 발휘해 왔나? 특히 역내 이웃 국가들과의 교류 및 협력 양상에서 카자흐스탄은 어떠한 전망을 갖추고 있으며, 그 중에서도 여러 국제기구들을 매개로 한 협력 체계에서는 어떤 역할을 하고 있는가? 또한 곧 개최될 '세계 유목민 경기 대회'는 개최국 카자흐스탄에 어떠한 새로운 도약의 기회와 원동력을 가져다 줄 것인가? 이 같은 화두를 놓고 러시아 연방 바시코르토스탄 공화국 소재 지정학 연구센터 '베를렉.에진스트보' 소속의 연구원이자 우파 국립 석유 기술 대학교의 부교수인 아르투르 솔레이마노프 씨와 이야기를 나눴다. 해당 인터뷰 내용을 El.kz에서 발췌·번역해 이번호에 실는다.

- 아르투르 솔레이마노프 연구원님, 최근 카심조마르트 토크야예프 카자흐스탄 대통령께서 국영신문과의 인터뷰를 통해 “카자흐스탄은 향후에도 국익 추구를 기반으로 하는 균형 있는 대외 정책을 유지해 나갈 계획”이라고 밝히신 바 있는데요. 이 같은 스탠스가 시사하는 바는 무엇일까요? 또한 연구원님의 시각에서 현 글로벌·지역 정세 속 카자흐스탄의 역할을 평가하신다면?

- 카심조마르트 토크야예프 카자흐스탄 대통령께서 최근 신문 'Egemen Qazaqstan' 발 상세 인터뷰에 응하신 바 있죠. 우선 해당 인터뷰에서는 대부분의 비중을 차지한 사회·경제적 문제들 뿐만 아니라 국제협력과 관련된 사안들이 조명되었다는 점이 주목할만한 부분이라 하겠습니다. 이러한 국제협력과 관련한 질문들에 대해 대통령께서는 명확한 답변을 주셨고요. 이러한 내용의 질문들이 몇개 있었는지 개인적으로 세어보았는데, 최소 7개 정도 나왔던군요. 주로 앞으로 개최될 예정인 각종 대규모 국제 정상 회담·포럼, 세계 유목민 경기 대회 등에 대한 질의를 비롯해 지난 2022년 1월 일어났던 반정부 시위 사태, 집단안보 조약기구 내에서의 활동, 카자흐스탄의 주요 동맹국들인 러시아와 중국과의 협력 양상 등과 관련된 질문들이었습니다.

카자흐스탄은 오늘날 글로벌 및 역내 정세에서 중요한 역할을 하고 있습니다. 특히 카자흐스탄은 그간 여러 국제적 분쟁 사안들의 해결 방안 마련이 이루어지는 권위있는 플랫폼으로서의 위치를 다져왔습니다. 대략 지금으로부터 6-7년 전, 시리아 분쟁 해결을 목적으로 추진된 이른바 '아스타나 프로

세스'의 활성화 시기가 기점이 되었던 것 같습니다. 물론 주지하듯이 아스타나 프로세스는 소기의 목적이 달성되어 현재는 종료된 상태지만요. 어쨌든 해당 기간 동안 수많은 국제적 사안들의 해결을 위한 토의가 카자흐스탄에서 다루어진 바 있으며, 이는 이제 시작에 불과합니다. 현재 카자흐스탄은 CIS 경제권 내에서도 가장 큰 규모를 갖추었으며 중앙아시아 지역을 선도하는 주요 국가들 중 하나이자 유라시아 통합



프로세스에 있어서도 중요한 역할을 담당하는 집단안보 조약기구의 한 축이기도 합니다. 그동안 서구권 세력이 카자흐스탄에 영향력을 행사하려 했던 시도들 또한 별다른 성과를 가져오지 못했지요. 토크야예프 대통령께서 발휘하신 외교적 지혜가 드러나는 대목이며, 결과적으로 러시아와의 관계 또한 예전보다 더욱 가까워졌습니다. 물론 다른 한편으로는 시기적으로 이루어진 CIS 국가들 간 무역·경제적 교류 강화가 각국 내 기록적인 경제성장 지표로 돌아온 것도 주요했지만요.

- 카자흐스탄과 러시아 간의 협력 양상과 관련된 현안들로 특별한 점이 있는지?

- 상기 인터뷰에서 토크야예프 대통령께서는 “러시아는 카자흐스탄에게 있어 주요 전략적 파트너이자 동맹국”이라고 직접적으로 언급하신 바 있습니다. 아울러 근래의 양국 간 교역량 증진과 문화·인문 교류 및 과학교육 분야에서의 협력 확대 기초, 그리고 '푸쉬킨'으로 대변되는 러시아 어문학이 여전히 카자흐스탄 내에서 보유하고 있는 영향력 등에 대해서도 말씀하셨고요.

이 밖에도 카자흐스탄 대통령께서는 러시아와 관련하여 또 다른 중요한 점을 언급하신 바 있는데, 바로 “블라디미르 푸틴 대통령은 자신의 언행을 통해 즉각적으로 글로벌 안건을 설정해내는 파급력을 가진 리더이다. 오늘날 러시아의 의견은 전세계적으로 중요하게 받아들여지며, 러시아의 참여 없이는 그 어떤 세계적 문제점도 해결될 수 없다. 이것은 부인할 수 없는 팩트”라고 말씀하신 부분입니다. 이는 시사하는 바가 크지요. 무엇보다 최상위 정치적 차원에서 양국이 공유하는 글로벌 현안에 대한 이해도가 일치하며 상호 신뢰가 구축되어 있음이 드러나는 대목이죠.

- 2024년 한 해 동안 카자흐스탄에서는 여러 정상회담과 포럼이 개최되는데요. 특히 카자흐스탄은 6개 주요 국제기구들에서 의장국 역할을 수행할 예정입니다. 솔레이마노프 연구원님께서 보시기에는 이러한 일련의 국제적 플랫폼들을 개최함으로써 카자흐스탄, 그리고 나아가 중앙아시아 지역 전체가 부여받게 될 기회들로 어떤 것들이 있습니까?

- 올해 여러 국제기구들에서 의장

- 상기 인터뷰에서는 특히 2022년 1월달에 있었던 반정부 시위 사태에 대한 내용이 중점적으로 다뤄지기도 했는데요. 연구원님께서서는 당시 집단안보 조약 기구가 해당 사태의 해결에 있어 어떤 역할을 했다고 보시는지?

- 2022년 1월 사태 당시 집단안보 조약 기구의 개입이 이루어지면서 카자흐스탄은 외부적 도전에 직면하게 되었지요. 당시 사태 해결을 위해 카자흐스탄에는 합동병력이 배치되었습니다. 이는 집단안보 조약 기구 회원국들 간의 효율적인 군사기술 협력과 평화유지군 운용이 종합적으로 적절히 융합될 수 있는 예시를 보여준 사례였습니다. 이처럼 공동 대응에 돌입했던 덕분에 궁극적으로 대규모의 비극을 방지할 수 있었지요. 평화유지군은 주요 시설들의 수호에 들어갔고, 이들 병력의 배치는 대부분 러시아의 군 수송기를 통해 이루어졌습니다. 이는 카자흐스탄 국민들 모두가 인지하고 있는 사실입니다. 그렇기에 토크야예프 대통령 또한 (특히나 현재와 같이 불안정한 국제정세 속에서) 집단안보 조약 기구의 중요성과 파급효과 및 효율성을 잘 이해하는 바, 현 시점에서도 상기한 것과 같이 본 기구가 내걸고 있는 역내 안보 강화 -역내 평화유지를 목적으로 하는 병력의 육성 및 그 역할의 잠재력 강화를 포함한- 를 중점으로 하는 관련 사안들에 주의를 기울이고 계신 것이고요.

- 카심조마르트 토크야예프 대통령께서도 언급하셨듯, 이번에 카자흐스탄에서 개최되는 세계 유목민 경기 대회 또한 중대한 행사로서 치뤄질 텐데요. 연구원님께서 보시기에는 이 대회가 카자흐스탄의 자체적인 국가 정체성 강화, 또 나아가 '대초원 문명'의 상속자들로써 정체성을 공유하고 있는 역내 '형제 민족들' 간 문화·인문 교류 확대에 어떤 영향을 끼칠까요?

- 올해 아스타나에서 개최될 세계 유목민 경기 대회는 카자흐스탄에게 있어 각별한 의미를 내포한 매우 중요한 역사의 한 부분이 될 것입니다. 그것에는 여러 이유가 있는데, 우선 첫 번째로는 대규모 스포츠의 정치화라는 맥락에서 이처럼 큰 경기 대회는 당연하게도 국제적인 관심을 끌지 않을 수가 없다는 점입니다. 현재 이미 100여 개국 선수들이 출전을 선언한 것으로 알려져 있는데, 이는 매우 긍정적인 신호이죠. 작년 여름에는 벨라루스 민스크에서 제2회 독립국가연합 대회(CIS Games)가 열린 바 있는데요, 국제적 차원의 스포츠 정신을 보존하는데 일조하는 이 같은 국제 교류의 장은 오늘날과 같은 시대에 더더욱 그 존재 가치가 높다고 하겠습니다. 두 번째로는 이번 세계 유목민 경기 대회에서는 유라시아 민족들 고유의 스포츠 종목들이 다양하게 선보여질 예정인데, 이는 참여국들 간 문화·인문 교류 양상에도 확대의 물꼬를 트는 계기가 되겠지요. 결국 이는 우리가 서로 정서적으로 더욱 가까워질 수 있도록 하는 도구이자 우리 모두가 함께 향유하는 공동 문화의 일부인 것입니다.

원문: El.kz / 아이게림 에스켄디로바

상여 장식물

# 죽음과 영생의 갈등을 숨긴 상여 장식물



사람은 죽으면 어떻게 될까? 인간이라면 누구나 한 번쯤은 가져보는 의문일 것이다. 누구도 죽음을 피해갈 수 없기 때문이다. 인간이 죽으면 그저 소멸하고 만다는 것을 인정하고 말면 죽은 후의 세상이 무엇이 궁금하겠는가? 하지만 사람들은 그것을 인정하려 들지 않는다. 죽는다고 해서 존재 자체가 끝나는 것이 아니라는 막연한 믿음이 있다. 그래서 사후에 가는 저승과 같은 공간을 설정하기도 하고, 또 저승에서 심판을 어떻게 받느냐에 따라 천국이나 지옥으로 간다고 여기기도 한다. 그리고 다시금 인간세계로 환생한다고도 믿는다. 이처럼 사후세계가 있다는 것을 인정할 때 낯선 죽음의 세계로는 누구의 도움으로도 달할 수 있을까? 사람이 죽으면 저승까지 인도하는 존재가 나타나는데, 그들을 보통 저승차사라고 한다. 대체로 세 명이 짝을 이뤄서 다니기에 저승 삼 차사라고 말한다. 차사는 다양한 명칭으로 불리지만 우리 무속신화에서는 흔히 강림차사, 일직차사, 월직차사 등 셋이 함께 다니는 것으로 알려져 있다. 이들은 보통 조선시대에 착용했던 검은 것

에 검은 도포를 입은 행색으로 등장한다. 그런데 이런 복장은 반드시 조선시대의 차림새를 바탕에 둔 까닭만은 아니다. 저승차사는 본래 불교의 시왕신앙에 의거하여 등장한 인물형이라고 할 수 있다. 1) 『불설예수시왕생칠경佛說豫修十王生七經』이라는 불교 경전에는 저승사자의 행색 및 그 성격에 대해 말하는 부분이 있다. 열라대왕이 부처님께 말씀드렸다. “세존이시여, 저희 모든 대왕은 사자들로 하여금 검은 말을 타고 검은 깃발을 들고 검은 옷을 입고 죽은 이의 집에 가서 무슨 공덕을 지었는지 점검하게 한 다음 그 명성에 준하여 문서를 내보이고 죄인을 가려내되 저희가 세운 서원誓願에 어긋남이 없게 하겠습니다.” 찬讚하길 “시왕들이 사신使臣을 보내 죽은 이의 집에 가서, 그 사람이 무슨 공덕의 인연을 지었는가 점검하여, 공적에 따라 삼도옥三塗獄에서 방출하고, 저승에서 겪는 고통 면하게 해준다네. 2) 불교 경전이니 아무래도 좀 말이 좀 어렵다. 쉽게 풀어보면 먼저 저승사자의 행색은 검은 옷과 검은 모자, 검은 말을 탄 존재로 그려지고 있다. 그리

고 그들의 직무 중에는 망자의 집에 파견되어 망자가 생전에 무슨 공덕을 쌓았는지 살피는 것과 만약 좋은 공덕을 쌓았다면 저승 시왕의 엄한 형벌을 피하게 하는 한편 지옥으로 떨어지는 것을 면하게 해주는 권한까지도 지닌 존재라고 말한다. <신과 함께>를 비롯해 요즘의 영화나 드라마에서는 오늘날 시대에 맞게 검은 양복에 검은 넥타이를 매는 현대적 행색을 한 저승차사로 바꾸어 등장시키기도 하지만, 위의 모습은 예전 <전설의 고향>과 같은 TV 드라마에서 일반적으로 등장했던 저승차사 모습과 별반 다르지 않다. 다만 저승차사들이 말을 타지 않고 먼 길을 걸어오는 형태로 나타나는 것 정도가 차이이다. 국립민속박물관은 중요민속자료 230호로 지정된 산청 전주 최씨 고령댁 상여를 비롯하여 상례 관련 자료를 다수 소장하고 있다. 여기에는 특히 다양한 형태의 상여 장식물도 포함되어 있는데, 저승차사 형상의 장식과 동방삭 형상을 한 상여 장식이 있어 눈길을 끈다. 저승차사 형상의 상여 장식물은 위에서 말한 것처럼 검은 갓을 쓰고 검은 도포를 입은

모습을 하고 있다. 그런데 이런 저승차사가 타고 있는 동물은 말이 아니다. 그 생김새나 무늬로 보아 호랑이일 것으로 판단된다. 저승길을 인도하는 존재가 타는 상여 장식물로 호랑이가 등장하는 사례는 적지 않다. 호랑이가 저승차사와 관련해 등장하는 모습은 무속의례에서도 그 사례를 찾을 수 있다. 예컨대 신령님의 노여움을 사서 동티를 얻었을 때 치병을 목적으로 하는 퇴송굿을 보면 거짓으로 무덤을 만들고 장사를 지내는데, 그 과정에서 저승차사가 호랑이와 함께 나타나면 붓돌장군이 황소와 함께 나타나 병자를 지키기 위해 맞서 대적하는 내용을 보여준다. 3) 곧 저승차사가 호랑이를 데리고 다니는 것을 볼 수 있다. 이처럼 저승으로 망자를 강제로 데려가는 저승차사 형상의 상여 장식물이 있는 한편 죽음을 피하면서 오래 살았던 동방삭이 상여 장식물로 등장하는 모습도 흥미롭다. 국립민속박물관 소장의 동방삭 상여 장식은 말을 타고 있으며, 손에 들고 있는 것이 무엇인지는 명확하지 않다. 언뜻 소고처럼 보이거나 채색이 벗겨져서 그런 것으로 보일 뿐 복숭아가 아닐까 추정해본다. 보통 동방삭을 그린 회화에서는 한 개를 따먹으면 천년씩 수명이 늘어난다고 하는 천상의 복숭아를 들고 있는 것이 일반적이어서 복숭아일 개연성이 높다. ‘삼천갑자 동방삭’이라는 이름은 누구나 한 번쯤은 들어보았을 것이다. 아주 오래 산 사람의 대명사처럼 사용되는 인물이다. 실상 그는 한나라 무제 때 살았던 실존 인물인데, 우리에게 죽음을 두고 저승차사와 지략 대결을 벌이는 것으로 나타난다. 가장 흔한 스토리가 동방삭이 삼천갑자를 살았지만 젊은 사람처럼 그 모습을 속이고 있어서 저승차사

들이 동방삭을 잡아가지 못했는데, 강림차사가 강물에 솟을 씻고 있으니 동방삭이가 지나다가 “내가 삼천 년을 살았어도 솟을 물에 씻는 놈은 처음 보겠다.”라고 말을 하면서 저승차사는 그가 동방삭임을 알고 잡아가지게 되었다고 전한다. 상여 장식은 망자를 저승으로 인도하고 호위하며, 시중들고 즐겁게 해주는 형상의 인형들이 자리 잡는 것이 일반적이다. 낯선 저승길을 가는 망자에게 두려움을 없애주고 위안을 주는 성격의 상여 장식들로 구성되는데, 여기에는 아이러니하게 망자를 강제로 죽음의 세계로 끌고 가는 저승차사가 있고, 또 이런 저승차사를 속이면서 삼천갑자를 살았다는 불사不死의 상징인 동방삭이 함께 자리 잡고 있기도 하다. 상여 중에는 높이 자리한 용마루에 이 둘의 장식이 나란히 자리 잡고 있는 모습을 보여주는 것도 찾아볼 수 있다. 화려한 상여, 그것을 돌보이게 하는 상여 장식물. 망자가 떠나는 저승길을 아름답게 환송하고 망자가 저승에 잘 도달하도록 돕도록 하는 역할을 하는 것이지만, 불사의 염원과 죽음의 필연성 사이에서 갈등하는 인간의 고통도 함축하고 있는 것은 아닐는지....

### 글 | 권태호\_어린이박물관 과학예연구관

- 1) 김태훈, 「죽음관을 통해 본 시왕신앙」, 『한국종교』33집, 원광대학교 종교문제연구소, 2009. 117쪽.
- 2) 김두재 역, 『불설예수시왕생칠경(佛說豫修十王生七經)』, 『시왕경』, 성문, 2006. 41쪽.
- 3) 홍태한, 「퇴송굿에 나타난 삶과 죽음의 문제」, 『샤머니즘학보』2, 샤머니즘학회, 2000. 2.



저승 시왕도 | 저승 세계를 관장하는 10대왕의 재판 장면을 그린 시왕도. 상단에는 저승 시왕이 그려져 있고 중단에는 재판을 앞둔 사람들, 하단에는 다양한 지옥들의 모습이 잘 묘사되어 있다.



삼천갑자를 살았다고 전해지는 동방삭의 상여 장식 | 저승차사를 속이면서 장수했으나, 총명한 강림차사의 꾀에 넘어가 결국 저승으로 잡혀간다.

# Талант в землю не закопать

Есть такая народная мудрость. Однако Василий Харитонович Тё, его жизнь и судьба, которая вывела его от землекопа (он начинал свою трудовую деятельность с той работы, которая могла прокормить семью, так получилось, что на учебу не было ни средств, ни времени), полностью соответствуют этой мудрости. Талант художника и педагога привел Василия Харитоновича на эту дорогу, вернее, сама жизнь, его устремления и цели, которые невозможно было скрыть ни под спецовкой рабочего, ни под солдатской формой военнослужащего. Имея профессии, которые вывели его в победители всевозможных городских и даже республиканских конкурсов, он создал в свое время при школе два музея прикладного искусства, которыми гордились педагоги и ученики. Не имея педагогического образования, он отдал учительской деятельности больше десяти лет и, будучи учителем труда, стал отличником образования Казахстана.

*Тамара ТИИ*

– Я не знаю такого дела, взявшись за которое, не добрался бы до самых тонкостей мой супруг, – говорит спутница жизни Василия Харитоновича Зоя Владимировна Ким (брак супружеской четы достиг весьма почтенного возраста – скоро супруги будут отмечать золотую свадьбу). – Он по характеру такой человек. Берется за что-то, добивается максимального результата. А когда перспективы нет, ему уже этим делом заниматься не интересно. И вот мне так кажется, что именно благодаря этому своему качеству он очень быстро ушел из рабочих профессий. Материально, конечно, все было очень хорошо. От разряда к разряду зарплаты повышались. Но не это было главным. Для него важна духовная удовлетворенность. А когда он над чем-то работает, к нему лучше не подходить. Ни ест, ни пьет, пока не закончит.

Мы стоим у большого стеллажа с художественными работами Василия Харитоновича из природных материалов, из пластика, металла, бумаги – из всего того, в чем мастер увидел будущее произведение или образ, и восхищаемся композициями, которые он создал, показав и мастеровитость свою, и то, как, например, обычная ветка или сучок дерева может стать объектом для творческой мысли художника. На стене зала тоже висят работы Василия Харитоновича. Часть из них посвящена Корее, в которой он ни разу в жизни не был, но планирует побывать, ведь чего проще – два сына и внуки живут и учатся в Стране утренней свежести. Да и, скорее всего, поездка откроет для него новые горизонты в творчестве. Часть художник посвятил природным уголкам Казахстана, которые впечатлили его.

– Я ни в коем случае не профессиональный художник, что вы! – смеется Василий Харитонович. – Просто с самого детства рисую, люблю наблю-

дать за живой природой и ее проявлениями. Но так получилось, что где бы я ни был, куда бы ни забросила меня судьба, я всегда рисовал. Когда в школе учился, все стенгазеты были мои, служил в Армии, помощником художника меня сразу назначили. Художник рисовал, высчитывая все по клеточкам, а у меня глазомер свой – без всяких высчитываний вижу пропорции. Этой способностью, помню, удивлял его. Потом работал на предприятии, там всегда нужны были работы плакатного типа, тоже был востребован как художник.

Понятно, что землекопом Василий Харитонович работал недолго. Сплошной физический труд и однообразие. А вот в труде сварщика он увидел вдруг и красоту аккуратно выполненной работы, и необходимость сделать, например, шов таким, какой бы говорил о собственном почерке мастера. В этом труде Василий Харитонович добился того, что его бригада привлекалась на самые ювелирные работы внутри помещений, к которым допускались лишь самые умелые руки.

– Было интересно. Но когда мы переехали в Алма-Ату, знакомые, увидев мои работы по дереву, стали наперебой просить научить своих детей, например, выжиганию, – рассказывает Василий Харитонович. – А директор школы №106 позвал к себе на работу, мол, может, на уроках труда будешь обучать мальчишек в курсе производственного обучения, в то время был такой предмет для старшеклассников. Я решил попробовать, предупредив, что у меня нет педагогического образования.

Решил попробовать, да так и остался в школе, увлекшись уже педагогической деятельностью. Подростки доверяли ему все свои проблемы, и отношения между учениками и учителем были такими доверительными, что коллеги не переставали удивляться педагогическому таланту Василия Харитоновича, у которого и дисциплина

была на высоте, и поделки ребят все чаще выставлялись на всевозможные конкурсы.

– Мне с мальчишками было очень интересно, – вспоминает он. – Авторитет заслужить у них непросто, но я жил их заботами и всегда старался увидеть в них художников. Мы ходили с ними по аллеям города, по паркам, и я старался пробудить в них наблюдательность, которая потом выливалась в работы. Но больше они любили работу с деревом: выжигали, стругали, выпиливали. Был даже в школе экологический музей прикладного искусства, который постоянно пополнялся все новыми экспонатами и работами. И это тоже воодушевляло на творчество.

Сейчас дом Василия Харитоновича напоминает музей. Правда, квадратные метры городской квартиры не позволяют иметь мастерскую, разложить работы на всеобщее обозрение. Но художник готов снова открыть музей прикладного искусства. Лишь бы был интерес, лишь бы его творчество нашло отклик в сердцах тех, кто понимает его деятельную душу и мастеровитые руки.



# Победное шествие штамма пиролла по миру и загадочная болезнь X

Начало 2024 года ознаменовалось ожидаемой массовой вспышкой распространения SARS-CoV-2. Виной тому стал штамм пиролла, который нашел самые короткие и оптимальные пути к человеческому иммунитету. Коронавирус уже продемонстрировал свои уникальные способности по обходу иммунитета и повышению заразности, однако не исключается и вариант по усилению его «убийственности» для людей в рамках среднесрочного прогноза.

**Ирина КИМ,**  
кандидат медицинских наук

Тревожные сообщения поступают из разных частей света. В США переполнены стационары, заболеваемость продолжает расти, семейные врачи перегружены и даже на онлайн-консультацию приходится записываться в очередь. В Португалии на фоне роста заболеваемости сильно выросла избыточная смертность. А в Италии отменены все плановые госпитализации и образовались очереди из тяжелобольных, ожидающих госпитализации в отделения интенсивной терапии. Помимо коронавируса, в этом сезоне людей косят гонконгский грипп, микоплазма и респираторно-синцитиальный вирус. В Великобритании наблюдается запредельная нагрузка на больницы и врачей. Население призывают самим оказывать себе помощь и обращаться к врачам только при угрожающих жизни ситуациях.

Новый вирус уже добрался до России и Казахстана, причем ожидаемо из 42 известных геномов пироллы доминирует самый агрессивный вариант GN.1. Эта инфекция высокозаразна и протекает намного тяжелее обычного ОРВИ, потому что настолько быстро проникает в организм, что антитела попросту не успевают сработать.

Симптомы заболевания похожи на грипп: повышение температуры не очень большое (около 38 градусов), боль и першение в горле, продолжительный кашель, насморк, чихание, общая слабость и мышечные боли. Потеря обоняния и вкуса наблюдается теперь реже, чем раньше. Наиболее часто возникают такие осложнения, как бронхит, отит, пневмония.

Врачи-эпидемиологи отмечают, что на некоторых мероприятиях Санкт-Петербурга почти у половины заболевших отмечаются осложнения, требующие госпитализации.

По мнению специалистов это свидетельствует о том, что COVID-19 вовсе не превратился в обычный осенне-зимний вирус.

Ученых беспокоит, что пятый год подряд SARS-CoV-2 продолжает активно мутировать, и даже его «облегченные» варианты вызывают перегрузку общественного здравоохранения, по-прежнему убивают много людей и еще большее число делают хроническими инвалидами.

Масла в огонь добавило недавнее выступление главы ВОЗ Т. Гебрейесуса на прошедшем недавно Всемирном экономическом форуме в Давосе. Он, в частности, призвал готовиться к очередной пандемии загадочной болезни X, которая будет в 20 раз смертоноснее COVID-19. Предположительно болезнь вызовет неизвестный науке новый вирус.

В общем-то причин для паники нет. Эпидемии приходят и уходят, вполне возможно, что



именно коронавирусы назывались в числе возможных причин будущей пандемии задолго до ее начала. Их тщательно изучали в особых лабораториях и вакцины против них фактически уже были созданы заранее, что и позволило быстро справиться с COVID-19. То, что коронавирусы вполне способны преподнести еще немало проблем, показали результаты исследований международной группы ученых под руководством Иганы Тонга, которая занималась исследованием

панголина даже делали доспехи. При возникновении опасности они сворачиваются в шар и становятся практически неуязвимыми для хищников. Даже тигры не трогают панголинов, потому что могут получить в нос отвратительно пахнущую струю секрета из их анальных желез.

В Азии и Африке считается, что мясо и чешуя панголинов обладают целебными свойствами, вылечивают даже рак и астму. Причем в некоторых странах их мясо считается деликатесом. Панголины – это

воспаление головного мозга. Таким образом, коронавирус панголина потенциально может стать источником пандемии с высокой смертностью.

SARS-CoV-2 является нейротропным вирусом и легко проникает в мозг через слизистую носа или с током крови.

Новое исследование команды европейских ученых WATCH показало, что при инфицировании головного мозга SARS-CoV-2 происходят серьезные, частично необратимые поражения, которые влекут за собой метаболические, когнитивные и репродуктивные нарушения во всем организме. Уже не секрет, что вследствие пандемии во всем мире резко возросло число нервно-психических и умственных расстройств, включая болезнь Альцгеймера и деменцию.

Поэтому не следует пренебрегать рекомендациями ВОЗ относительно использования респираторов для защиты от вирусных инфекций, увлажнителей воздуха и бактерицидных ламп в общественных местах, а также проводить профилактическую вакцинацию от гриппа и SARS-CoV-2 не только лицам из группы риска, но всем, кто заботится о своем здоровье.

Эпидемиологи по-прежнему считают, что в общественных местах необходимо носить медицинские маски. Хотя маски не могут полностью защитить от заражения, но реально в разы снижают количество попадающих в организм вирусных частиц. Тем самым обеспечивается легкое или даже бессимптомное течение гриппа или COVID-19. Это можно назвать естественной защитной вакцинацией.

Берегите себя и будьте здоровы!



в ближайшее десятилетие мир вновь столкнется с некоей новой быстро распространяющейся болезнью, которую неизвестно как лечить. Для такого случая необходимо выработать общий алгоритм действий всех государств, создать необходимый запас антисептиков и медоборудования, обучить медперсонал действиям в случае возникновения вспышки неизвестного особо опасного заболевания, а также определить, откуда может нагрянуть угроза.

Глава ВОЗ напомнил, что

связанного с SARS-CoV-2 коронавируса панголина.

Напомню, что один из коронавирусов, вызывающих заболевание у панголинов, считается наиболее вероятным источником возникновения SARS-CoV-2 и перешел к человеку в результате употребления в пищу мяса зараженных животных.

Панголины – это крупные, до 88 см в длину ящеры, тело которых покрыто очень прочной крупной твердой чешуей. В средневековой Индии из чешуи

редкий исчезающий вид, они плохо переносят неволю, поэтому увидеть их можно только в дикой природе, ну а раньше их продавали на известном теперь всему миру базаре в китайском городе Ухане, откуда и пошла вселенская зараза. Ученые установили, что вирус панголина в ходе нескольких последовательных заражений лабораторных крыс не ослаб, как ожидалось, а, напротив, мутировал так, что стал вызывать 100-процентную гибель экспериментальных животных вследствие тяжелого

# Загадочные тетради, или Гадание на фасоли

Старая общая тетрадь в линейку в твёрдой обложке. Цифры и корейские слова, аккуратно выведенные синей шариковой ручкой, уложены в две строки. Потом следует пустая. У четырёхзначного числа меняется последняя цифра, и снова надпись на корейском...  
 Что это за тетрадь с загадочными надписями?..  
 «Эта тетрадь – единственное, что осталось мне от бабушки (папиной мамы)» – читаю в Reels у девушки из Алматы. С этого и начались поиски людей, у которых была точно такая же тетрадь. И долго искать не пришлось.

**Владимир ХАН**

– Моя мама гадала. У нас есть такая тетрадь, – неожиданно буднично выдал Денис Ким, с которым вместе летели в Кызылорду. – У моего деда было 12 детей, отец самый младший. Бабушка очень сильно радела, чтобы в большой семье традиции соблюдались и передавались дальше. И вот этот принцип семейственности, который сейчас у нас, он очень такой... он передавался. У мамы тоже традиционная семья, детей было пятеро: мама, два брата и две сестры. Было несколько моментов, когда семьи собирались все вместе. Во-первых, это приготовление корейской еды, потому что оно было коллективным, в том плане, что тот же самый кукси делать одному – очень тяжело. А когда собиралась вся семья, то процесс был очень быстрым, потому что в него были вовлечены не только женщины, но и мужчины. У нас дядя в свое время сделал на заводе кукси-пунктуре, который работал на моторчике. Они включали его, катали тесто, нарезали лапшу, сушили её. Это был своего рода семейный бизнес на Дальнем Востоке, благодаря которому наша большая семья зарабатывала. Второй момент, когда мы собирались, – всегда были посиделки за игрой в хато. Мы ещё маленькими были, все карточки красивые, разноцветные. Интересно было. А так как собирались всегда на дни рождения старших, на Новый год или на корейский новый год – Сольналь, было ещё такое – стелилось полотно, доставали красные бобы фасоли и начинали гадать. И была тетрадка, в которую взрослые потом смотрели. В той тетрадке были четырёхзначные цифры,



напротив каждой была написана то ли пословица, то ли афоризм – одно, два предложения. И всё на корейском языке. Читали и узнавали, чего ожидать в новом году. Причём то, что выходило, было неотвратимо, то есть нельзя было ничего изменить. Например, у тебя выпала цифра, которая значит, что тебе что-то достанется очень тяжелым трудом, ты можешь к этому только подготовиться. Либо, наоборот, что-то светлое, ситуация какая-то разрешится, то есть ты готовишь себя к будущим событиям.

Каждый гадал сам себе. Редкий случай, когда просили за кого-то посмотреть. Хранилась эта тетрадь у старшего брата моего отца, его звали дядя Елисей, потому что не все знали и умели читать на корейском, а он был в этом плане очень гра-

мотным и мудрым. В гадании принимали участие только взрослые, детям было нельзя, но так как мы тоже интересовались, мы с этими фасолинами порой игрались, когда родители уходили на работу. Мы повторяли, что делали взрослые – тоже брали, отделяли бобы

по четыре штучки. Правда, на этом наше гадание и заканчивалось. Но позже, уже учась в школе, мы гадали, как я напишу контрольную. Берёшь фасолины, откладываешь по четыре с серьёзным видом, читаешь перевод – и... ничего не понятно. Потому что там написано ведь образным языком: «журавли летят на юг, дует встречный ветер», думаешь, что это значит, ну летят и летят, а между строк, из-за возраста, читать не умели. Как эта тетрадь была создана, я не знаю. Откуда она берёт корни, тоже для меня остается большой загадкой. Но я знаю то, что её передавали только старшим. Не давали в руки никому, потому что человек, у которого она была, нёс за неё ответственность. Со временем люди стали интересоваться. Брали у нас эту тетрадь и даже

её дети с жёнами и мужьями. Гадали, конечно на детей, на поездки или стоит ли покупать в этом году квартиру и т.д. Кстати, когда пройдёт Сольналь, мы с тётёй запланировали обязательно встретиться и поговорить о этом (авт.)

Денис продолжил свой рассказ. – Бобы не зря хранились в ситечке, наверно, чтобы просеялось и ушло всё плохое, а хорошее осталось. Вот этим бобам я не знаю сколько лет. Наверное, более тридцати. Потому что они как хранились в этом ситечке, так и лежат до сих пор.

У меня есть хороший друг Олег Пак, он учился в Корее. Как-то он пришёл к нам в гости, и мама спрашивает у него: «А ты можешь прочитать и перевести, что написано в тетради?»

строки из старых трёхстиший, потому что надписи все разделены на три части.

– Денис, а на корейском кто писал?

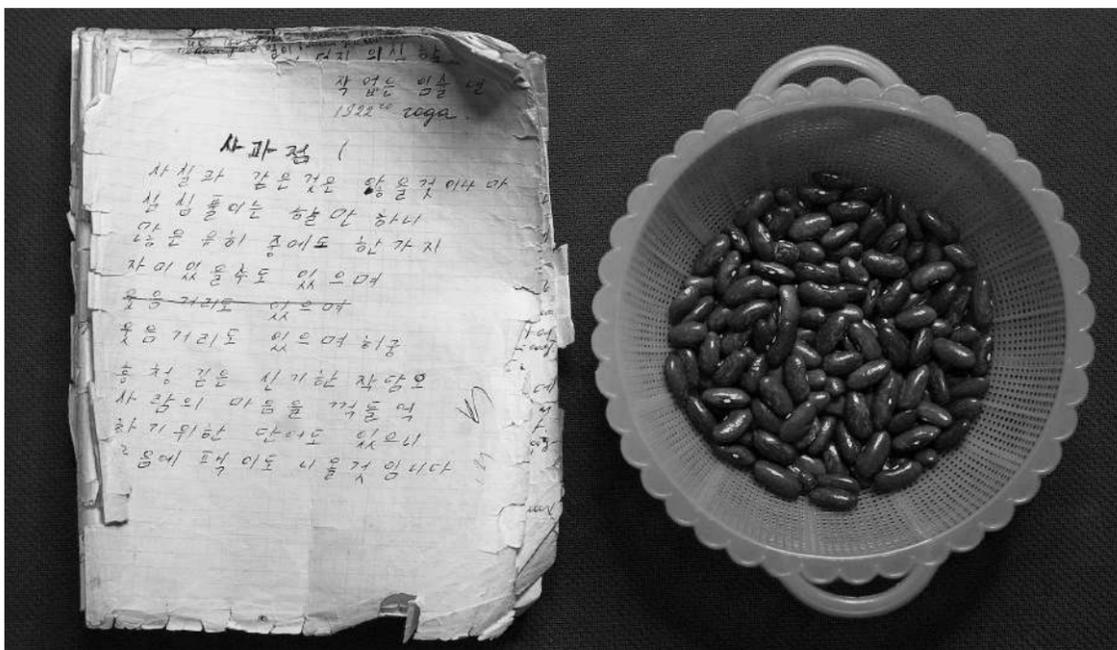
– Это всё дядя переписывал. Эту тетрадь он переписал и передал маме. У него тоже есть своя тетрадь. Мне где-то было 5-6 лет, когда это произошло. Потому что в 1997 году мы с Дальнего Востока переехали в Алматы. Из-за того, что мы уезжали, он сделал копию и передал маме. Мы жили тогда в посёлке Солнечный в Хабаровском крае. Мама до замужества работала учительницей сельской школы в Каратальском районе в посёлке Достижение. Так вот дядя пошёл к ней «знакомиться», мол, братишка у меня есть, давай познакомлю вас, он из Уштобе. Вот он их и поженил, после чего молодожёны уехали на Дальний Восток строить посёлок Солнечный – отец тогда только окончил Архитектурно-строительный институт.

*Изначально интервью я хотел писать с матерью Дениса. А почему всю историю мне поведал он сам – есть на то своя причина.*

– Со временем мама перестала смотреть в тетрадь. Было несколько случаев, когда лучше бы не знать того, о чём она узнавала с тетрадных страниц. Либо были ситуации, которые разрешились не в нашу пользу. Вот поэтому со временем, когда люди становятся старше и приходит некоторая мудрость, желание заглядывать в будущее пропадает. Хочется просто жить...

*Природные явления, образы и символы восточной культуры для нас – Эзопов язык, маскирующий правду. Но эта правда, переписанная от руки по нескольким раз, когда с копии множилась другая копия, и так до сегодняшних дней от источника, который наверняка был написан китайскими иероглифами и только затем переведён на корейский и уже совсем позже на русский язык, дошла до нас с вами и совершается в жизнях тех, кто погадал по такой тетради. Но будьте уверены, она совершается и в жизнях тех, кто никогда не открывал её. Редакция обещает раскрыть эту тему шире, насколько это возможно. Если поиск информации в корейских источниках увенчается успехом – мы ею сразу же с вами поделимся.*

**Продолжение следует...**



ксерили. Наверное, поэтому она сейчас в таком состоянии.

*Спрашивая о тетради у родни, оказалось, что свекровь тети, когда та ещё была жива, тоже гадала. И только на Новый год по лунному календарю. Тогда к ним домой приходили все*

Взяв её в руки, начал читать и переводить, но сразу сказал, что это очень грубый, прямой перевод. Вот так над корейскими словами и появились слова на русском. Друг предположил, что это какие-то пословицы, которые в прошлые времена ещё были актуальны. Либо это

## Вон Сергей (Вон Сек Чер), заместитель председателя Комитета внешней торговли КНДР

*Вон Сергей (Вон Сек Чер) родился в Ольгинском районе Приморского края 24 ноября 1923 года (В списке Б. Кима опечатка в имени – Вон Сен Чер, и год рождения – 1920. Брутт Ким, С. 165). В Северной Корее, судя по документам, он с 1945 года (РЦХИДНИ. Ф.17. Оп.3. Д.1090. Л.163-170), однако неизвестными остаются страницы биографии до отправки в Северную Корею. Он оказался в числе первой группы молодых советских корейцев, призванных в армию и отправленных сначала на Дальний Восток, а затем оказавшихся в Корее.*

Вот как пишет об этом Андрей Ланьков в главе, посвящённой Хо Га И (Хегай Алексей Иванович), – наиболее влиятельному среди находившихся в Северной Корее советских корейцев. «Осенью 1945 г. советские власти начали активно подбирать среди советских корейцев людей, которые могли

быть отправлены на работу в Корею. Первые группы советских корейцев были отобраны через военкоматы (специальные учреждения, занимающиеся организацией призыва в армию) в сентябре-октябре 1945 года. Их призвали в армию и как военнослужащих отправили в Корею в распоряжение штаба 25-й армии. Лишь очень немногие из них имели офицерские звания – большинство было рядовыми или сержантами. При отборе людей особое внимание уделяли тем корейцам, которые имели образование и считались убеждёнными коммунистами – учителям, немногочисленным партийным и государственным руководителям среднего и низшего звена». (Ланьков А.Н., 1995, С. 56-57) В этой связи без ответа остаются многие вопросы: как молодой 22-летний Вон Сергей (Вон Сек Чер) оказался в первых рядах советских корейцев в Северной Корее, ведь у него не было опыта руково-

дящей работы, вряд ли он был членом ВКП(б)? Какими были его знания корейского, русского и других языков? Сыграли ли какие-то родственные или личные связи в том, что выбор для отправки в Корею пал на него?

Названия должностей, которые занимал Вон Сек Чер (Вон Сергей) на гражданской службе, звучат слегка по-разному, видимо сказывается перевод с корейского на русский язык: зам. председателя внешнеторгового общества КНДР; начальник управления импорта; начальник импортного управления Департамента внешней торговли; заведующий отделом Министерства торговли. Ясно, что он работал в системе внешнеэкономических связей КНДР и отвечал за импортные операции.

Известно, что Вон Сек Чер получил северокорейское гражданство по указу ВНС №278 от 27 августа 1956 года (Список лиц, состоящих в двуграждан-

стве (АВПРФ, фонд 179, опись 10в, дело 19, папка 1, русский текст л.20 корейский текст л.26. 26 апреля 1958 года), но при этом не отказывался от гражданства СССР.

Вместе с ним в Корею находилась его семья, которая прибыла в Пхеньян в 1947 году: жена – Хан Надежда Семёновна, дата: 2 августа 1926 года, место рождения: Хасанский район ДВК; сын – Вон Святослав Сергеевич (Список граждан СССР корейской национальности, постоянно проживающих в КНДР и состоящих на консульском учёте в Посольстве СССР в КНДР по состоянию на 7 декабря 1955 года. АВПРФ, фонд 0102, опись 11, дело 42, папка 64, лист 50).

30 ноября 1958 года Вон Сергей (Вон Сек Чер) подал заявление о сохранении советского гражданства при выходе из гражданства КНДР. (АВПРФ, фонд 179, опись 10в, дело 19, папка 1, лист 58), которое было



удовлетворено. На этом основании он выехал с семьёй назад в СССР. Вон Сек Чер на начало 1959 г. находился в СССР (Список лиц, подавших в Посольство заявления об избрании советского гражданства. 6 февраля 1959 года АВПРФ Ф.541 оп.10, д.3. п.18).

Сведений о дальнейшей жизни после возвращения пока не удалось обнаружить.

## Кан Чжин (강진, Кан Дин, Кан Лаврентий Николаевич) – коммунист-подпольщик, переводчик, обвиненный во фракционизме

*Родился 24 августа 1905 года в деревне Брюсья Посьетского района Приморского края России в семье бедного корейского переселенца. Село основано вновь прибывшими из Кореи и переселившимися крестьянами из корейской деревни Тизинхэ. В 1911 году в деревне Брюсья проживало 293 корейца, в ней действовала одна классная церковно-приходская школа, в которой вначале учительствовал Семен Югай, затем – Михаил Кан. Число учеников в школе, в период с 1907 по 1913 год, составляло 38–52 чел., в основном это были мальчики, в том числе и Кан Чжин.*

Окончив в школу, Кан Чжин поступил на рабфак Владивостокского пединститута, но оставил учебу и перебрался в 1925 году в Маньчжурию. К этому времени у него было неофициальное русское имя – Лаврентий Николаевич. Из Китая он перебрался в южную часть Кореи и принял участие в подпольной антияпонской борьбе, был арестован японской жандармерией и посажен в тюрьму. После освобождения Кореи в августе 1945 г. он оставался на Юге страны,

но по указанию руководства коммунистической партии, подвергшей его критике за активность во фракционизме, прибыл в Пхеньян.

Есть упоминания, что Кан Чжин (Лаврентий Николаевич) прибыл в Корею по линии Коминтерна ещё в 1920-е годы, работал в подполье, был одним из руководителей всеобщей стачки в г. Вонсан, длившейся почти три месяца в 1929 году. Ею руководила Вонсанская федерация труда (создана в 1924). Борьбу рабочих заводов и людей наёмного труда поддержали забастовками солидарности в разных городах Кореи: Сеул, Пхеньян, Пусан, Синпхо, Пукчхон, Хамхын, а также Японии – г. Кобе, Китае – г. Гирин. Генеральная забастовка была подавлена полицейскими силами, но вошла в истории рабочего и антияпонского движения.

Кан Чжин входил в это время в группу южнокорейских подпольщиков, известную как «группа съезда». Их так называли потому, что они осуждали принятие решения об объединении Компартии и двух других партий (на Юге, в

отличие от Севера, объединялись не две, а три) в Трудовую партию на Пленуме ЦК и настаивали на созыве съезда для решения этого вопроса. На этой почве у них были споры и конфликты с Пак Хон Ёнгом, который после освобождения стал генеральным секретарём Корейской коммунистической партии. С 1948 года Пак Хон Ёнг находился в Северной Корее и стал министром иностранных дел КНДР.

После перехода на Север Кан Чжин работал переводчиком в Министерстве тяжёлой промышленности, так как русским языком он владел свободно. В начале 1950-х он ездил в Чирчик к своему брату Власию, который уговаривал его не возвращаться в Корею. Однако Кан Чжин отказался и вернулся в Пхеньян.

В декабре 1958 года «Кан Лаврентий Николаевич (Кан Дин) подал заявление о сохранении советского гражданства при выходе из гражданства КНДР» (Интервью А. Ланькова с Кан Сан Хо. 7 марта 1990. Ленинград).

В Северной Корее с ним была его семья: жена Ян Че Вон, урождённая северная ко-

реянка, двое сыновей – Николай, рождённый 2 ноября 1947 г. в Сеуле, и Пётр, который родился 9 марта 1952 в Китае. Заявление поступило о выезде всей семьи из Кореи. (Текст заявления АВПРФ, фонд 179, опись 10в, дело 19, папка 1, лист 62)

В архиве Внешней политики РФ сохранилась запись беседы зав. консульским отделом Б. Захарьина с зав. консульским отделом МИД КНДР тов. Ли Чхан Чоном, датированная 31 октября 1959 года. В ней говорится: «Кан Лаврентий Николаевич (Кан Дин) 1905 г. р. (Список лиц, подавших в Посольство заявления об избрании советского гражданства. 6 февраля 1959 года (АВПРФ Ф.541 оп.10, д.3, п.18) посетил зав. консульским отделом МИД КНДР тов. Ли Чхан Чона по его просьбе и имел с ним беседу. Ли Чхан Чон сказал, что МВД КНДР располагает серьёзными компрометирующими материалами на советского гражданина Кан Дина и в ближайшее время привлечёт его к ответственности по ст.68 и ст.72 Уголовного кодекса КНДР. Ли Чхан Чон говорил, что Кан



Дин на протяжении ряда лет занимался фракционной деятельностью, клеветал на ЦК ТПК. В 1946 году подстрекал ряд лиц к террористическим действиям против партийного руководства. (АВПРФ, ф.0541, оп.10, д.9, п.81.)

Если верить высокопоставленному в Северной Корее советскому корейцу Кан Сан Хо, бывшему министру внутренних дел КНДР, вскоре Кан Лаврентий Николаевич (Кан Дин, Кан Чжин) был арестован в связи с расправой над бывшими южнокорейскими подпольщиками и погиб. (Интервью А. Ланькова с Кан Сан Хо. 7 марта 1990. Ленинград).

«Если лишить вещи памяти, они станут информацией и перенесутся в лишённое времени неисторическое пространство».

Немецкий философ Хан Бён Чхоль

## Фотопроект

«Феномен корейских салатов – от Приморья до дастархана»

Творческий проект для профессионалов и всех, кто любит фотографию.



В 2024 году исполняется 160 лет, как корейцы переселились на российский Дальний Восток. Поэтому появление такого слова, как «корё сарам», с которым мы теперь можем идентифицировать себя, было совершенно естественно. Мы – русскоязычные корейцы, ими остаёмся, даже если живём в разных уголках мира.

Именно поэтому редакция «Коре Ильбо» планирует запустить МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОТОПРОЕКТ, связанный с нашими корейскими салатами, которые продолжают делать сейчас в Казахстане, России, Узбекистане, Европе и Америке. Для большинства это частная история, вкус детства, когда всё делалось руками наших бабушек и матерей. А у кого-то это целая семейная сага, бизнес всей семьи, миграция в другую страну и т.д.

Когда и с чего все началось? Одной из гипотез поделился с нами фотопублицист Виктор Ан. Он предполагает, что торговля корейскими салатами началась с Куйлюка, окраины Ташкента, в начале 1940-х годов. Чтобы больше узнать о феномене корейских салатов, истории людей, зачинавших такое частное предпринимательство сначала в Центральной Азии, потом в России и далее, мы и задумали данный проект. Главное наше желание – увидеть, узнать и сохранить истории «корейских рядов», людей, которые изготавливают и продают салаты в течение уже нескольких поколений, причём в разных странах мира.

Фотосерию будут публиковаться в газете «Корё Ильбо», на сайте редакции и в социальных сетях.

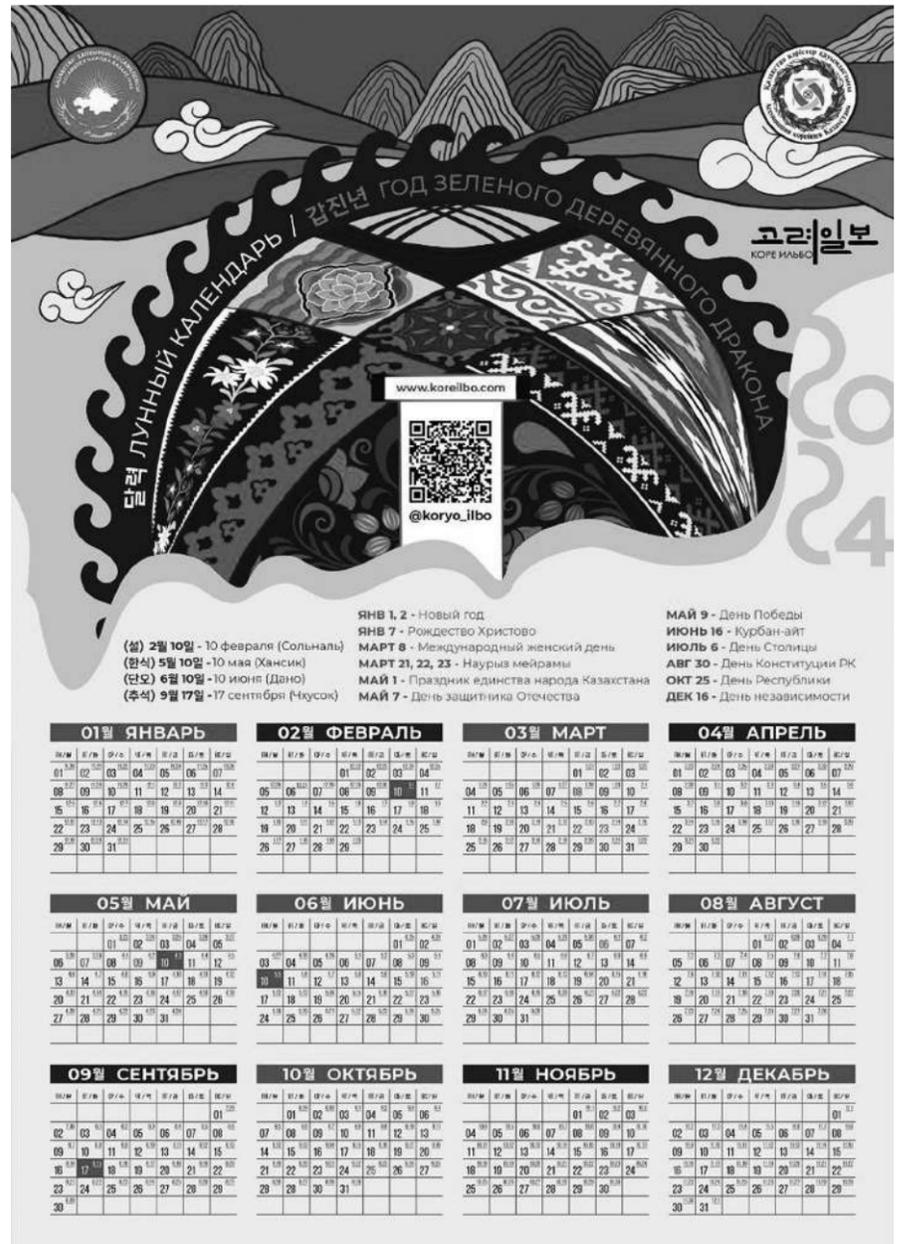
**Технические требования для участников**  
Обязательно заполните анкету участника проекта,  
для этого получите ссылку по qr:



На конкурсе принимаются только фотосерины (6-12 фотографий).  
Фотосерия может быть несколько.  
Разрешение фотографий не менее 240 dpi – пикселей на дюйм.  
Текстовый документ (не путать с анкетой) с пояснением: где и когда были сделаны снимки, описания каких-то случаев из жизни, связанных с темой корейских салатов, имена людей, если это важно для вашей фотоистории, и т.д.  
Материалы присылайте на электронную почту: [gazeta.koreilbo@gmail.com](mailto:gazeta.koreilbo@gmail.com)  
При отправке напишите тему письма: «Корейские салаты!»

Подписывайте своих родных, близких, друзей, сослуживцев на канал «Видеознциклопедия коре сарам» (ВЭКС) в YouTube и узнаете много интересного и полезного! Обновление контента ежедневное и на разные темы.

## В продаже календари на 2024 год. Стоимость 1000 тг.



Календарь можно приобрести по адресу:  
г. Алматы, ул. Гоголя, 2, «Корейский дом»

**Контакты:**  
+7 778 160 1334, +7 (727) 263 0714.

### СОБСТВЕННИК ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

**Главный редактор** Константин КИМ  
**Директор** Сандугаш АБДИКАРИМОВА

#### Заместитель главного редактора

Тамара ФАЗЫЛОВА  
**Редактор корейской части**  
Наталья НАМ  
**Руководитель отдела аудиовизуального контента**  
Владимир ХАН  
**Редактор сайта**  
Диана СОН  
**Верстка**  
Владимир ВОРОБЬЕВ  
**SMM-менеджер**  
Александра КИМ  
**Корректор**  
Галина АБРАМОВА

#### ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ

**Доктор исторических наук, профессор**  
Герман Ким,  
**Кандидат медицинских наук**  
Ирина Ким,  
**Специальный корреспондент, Южная Корея**  
Евгения Цхай,  
**Корреспонденты в регионах**  
Валерия Ли, **Алматы**  
Наталья Лигай, **Астана**  
Федор Мин, **Костанай**  
Ева Ким, **Усть-Каменогорск**  
Денис Пак, **Кызылорда**  
**Бухгалтерия**  
Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Тел/факс: 236-07-14 E-mail: [gazeta.koreilbo@gmail.com](mailto:gazeta.koreilbo@gmail.com)  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Боллашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации  
Свидетельство о постановке на учет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №КЗ02VPY00045001 от 20 января 2022 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре Ильбо» обязательна.

# Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



## UNIDOM

официальный дистрибьютор в  
Центральной Азии, Казахстане  
и Армении

+7 (708) 973-15-62  
+7 (727) 225-19-44

[www.rinnai.kz](http://www.rinnai.kz)

[rinnai\\_unidom\\_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)



Сто лет на рынке  
газового  
оборудования



Экономичность  
и безусловное  
качество газового  
оборудования



Учет  
специфики условий  
эксплуатации



Жесткая система  
контроля качества



Широкая линейка  
мощностей



Уникальная  
технология  
модуляции  
мощности



Многоуровневая  
система защиты  
котла



Высокий КПД  
(93-95%)



Авторизованные  
сервисные центры



Заводы  
в 16 странах



## СТОИМОСТЬ (в тенге)

| СРОК   | ГОРОД   | СЕЛО    |
|--------|---------|---------|
| 1 МЕС  | 791,97  | 810,59  |
| 2 МЕС  | 1583,94 | 1621,18 |
| 3 МЕС  | 2375,91 | 2431,77 |
| 4 МЕС  | 3167,88 | 3242,36 |
| 5 МЕС  | 3959,85 | 4052,95 |
| 6 МЕС  | 4751,82 | 4863,54 |
| 7 МЕС  | 5543,79 | 5674,13 |
| 8 МЕС  | 6335,76 | 6484,72 |
| 9 МЕС  | 7127,73 | 7295,31 |
| 10 МЕС | 7919,7  | 8105,9  |
| 11 МЕС | 8711,67 | 8916,49 |
| 12 МЕС | 9503,64 | 9727,08 |

## ВНИМАНИЕ!

Началась подписка газеты  
на 2024 год!

# 크리:일보

КОРЕ ИЛБО

В 2024 году наша газета  
войдет в новое столетие!

Будьте ближе к истокам!  
Выписывайте газету!

- Korean Traditional Concert -



# 정월 대보름

2024  
СОЛНЧАЛЫ



## ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ

ПОСВЯЩЕННЫЙ НОВОМУ ГОДУ ПО ЛУННОМУ КАЛЕНДАРЮ

ALMATY  
PAYENDERI

«Дворец Республики»  
пр-т Достык, 56

06.02.2024 | Вторник, Сбор гостей в 18:00, Концерт в 19:00



# navien

## ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

[www.navien.kz](http://www.navien.kz)

8 (727) 376 82 75

8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА: 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
ДИСТРИБУТОР  
КАЗАХСТАНА

SILO  
ENERGY

